戸籍法施行規則

Regulation for Enforcement of the Family Register Act

(昭和二十二年十二月二十九日司法省令第九十四号) (Ministry of Justice Order No. 94 of December 29, 1947)

戸籍法施行規則を、次のように定める。

The Regulation for Enforcement of the Family Register Act is hereby established as follows.

第一章 戸籍簿

Chapter I Family Register Books

第二章 戸籍の記載手続

Chapter II Procedures for Entry in Family Register

第三章 届出

Chapter III Notifications

第四章 電子情報処理組織による戸籍事務の取扱いに関する特例

Chapter IV Special Provisions for Handling of Clerical Work Related to Family Registers by Electronic Data Processing Systems

第四章の二 電子情報処理組織による届出又は申請等の特例

Chapter IV-2 Special Provisions for Notifications or Applications Using Electronic Data Processing Systems

第五章 雜則

Chapter V Miscellaneous Provisions

附則

Supplementary Provisions

第一章 戸籍簿

Chapter I Family Register Books

第一条 戸籍用紙は、日本産業規格B列四番の丈夫な用紙を用い、附録第一号様式によって、これを調製しなければならない。但し、美濃判の丈夫な用紙を用いることを妨げない。

Article 1 Family register pages must be prepared by using durable paper of Japanese Industrial Standard "B" Series size 4 and using the Appendix 1 Form; provided, however that this does not preclude the use of durable paper in "minoban" size.

第二条 戸籍が数葉に渉るときは、市町村長は、職印で毎葉のつづり目に契印をし、か

- つ、その毎葉に丁数を記入しなければならない。
- Article 2 (1) When a family register consists of multiple pages, the municipal mayor must affix their official seal over the boundary of each of the contiguous pages, and enter the page number on each page.
- 2 戸籍用紙の一部分を用い尽したときは、掛紙をすることができる。この場合には、 市町村長は、職印で掛紙と本紙とに契印をしなければならない。
- (2) If a portion of a family register page has been filled up, a paper strip overlay may be attached to the page. In this case, the municipal mayor must affix their official seal over the boundary between the paper strip overlay and the main page.
- 第三条 戸籍は、市町村長が定める区域ごとに、本籍を表示する地番号若しくは街区符号の番号の順序又はその区域内に本籍を有する者の戸籍の筆頭に記載した者の氏の (あ)(い)(う)(え)(お)の順序に従つてつづるものとする。
- Article 3 Family registers are compiled for each area specified by a municipal mayor in the order of the parcel number or the block code indicating registered domiciles, or in the order of "a," "i," "u," "e," "o" of the surnames of the persons entered as heads of families among those who have their registered domiciles within that area.
- 第四条 戸籍簿には、附録第二号様式による表紙をつけなければならない。
- Article 4 (1) A family register book must have a cover sheet prepared using the Appendix 2 Form.
- 2 戸籍簿は、これを分冊することができる。この場合には、その表紙に番号を記載し、 地区によつて分冊したときは、その地区の名称をも記載しなければならない。
- (2) A family register book may be divided into volumes. In this case, the number of the volume must be stated on the cover sheet, and if the family register book is divided by area, the area name must also be stated on the cover sheet.
- 第五条 除籍簿は、年ごとにこれを別冊とし、丁数を記入し、その表紙に「令和何年除 籍簿」と記載しなければならない。
- Article 5 (1) A register book of removed family registers must be compiled separately for each year, with the number of pages stated, and the title "Register Book of Removed Family Registers for Year XXXX" must be indicated on the cover sheet.
- 2 前条第二項の規定は、各年度の除籍簿にこれを準用する。
- (2) The provisions of paragraph (2) of the preceding Article apply mutatis mutandis to the register book of removed family registers for each year.
- 3 市町村長は、相当と認めるときは、数年度の除籍簿を一括してつづることができる。 この場合には、更に表紙をつけ、「自令和何年至平成何年除籍簿」と記載しなければ ならない。

- (3) When a municipal mayor finds it to be appropriate, they may combine register books of removed family registers for multiple years into one volume. In this case, the mayor must attach an additional cover page to the volume and the title "Register Book of Removed Family Registers for Years XXXX through XXXX" must be indicated on the cover sheet.
- 4 除籍簿の保存期間は、当該年度の翌年から百五十年とする。
- (4) Register books of removed family registers must be preserved for 150 years from the year following the relevant year.
- 第六条 市町村長は、附録第三号様式によつて、戸籍簿及び除籍簿について各別に見出帳を調製し、これに戸籍の筆頭に記載した者の氏の(い)(ろ)(は)順又は(あ)(い)(う)(え)(お)順に従い、その者の氏名、本籍その他の事項を記載しなければならない。
- Article 6 (1) A municipal mayor must prepare index books separately for family register books and register books of removed family registers using the Appendix Form 3, and enter the names, registered domiciles, and other particulars concerning the persons entered at the head of the family registers, in the old Japanese alphabetical order (in the order of "i," "ro," "ha"...) or in the modern Japanese alphabetical order (in the order of "a," "i," "u," "e," "o"...) of the surnames of those persons in the index books.
- 2 市町村長は、相当と認めるときは、附録第四号様式による見出票に前項の事項を記載し、これを同項に規定する順序に整序して、見出帳に代えることができる。
- (2) When a municipal mayor finds it to be appropriate, they may enter the particulars set forth in the preceding paragraph in the index cards using the Appendix 4 Form, arrange them in the order prescribed in that paragraph, and substitute the index cards for an index book.
- 第七条 戸籍簿又は除籍簿は、事変を避けるためでなければ、市役所又は町村役場の外にこれを持ち出すことができない。
- Article 7 (1) Neither a family register book nor a register book of removed family registers may be taken outside the city office, or the town or village office, except for the cases where it is necessary to do so in order to avoid any contingency.
- 2 戸籍簿又は除籍簿を市役所又は町村役場の外に持ち出したときは、市町村長は、遅 滞なくその旨を管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局に報告しなければならな い。
- (2) If a family register book or a register book of removed family registers is taken outside the city office, or the town or village office, the municipal mayor must report the fact without delay to the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office.

- 第八条 戸籍簿及び除籍簿は、施錠のある耐火性の書箱又は倉庫に蔵めてその保存を厳 重にしなければならない。
- Article 8 Family register books and register books of removed family registers must be securely preserved by storing them in a lockable, fire-resistant bookcase or repository.
- 第九条 戸籍簿又は除籍簿の全部又は一部が滅失したときは、市町村長は、遅滞なく、 その事由、年月日、帳簿の名称、冊数その他必要な事項を記載した書面により、管轄 法務局若しくは地方法務局又はその支局に報告しなければならない。
- Article 9 (1) When the whole or a part of a family register book or a register book of removed family registers is lost, the municipal mayor must report the fact without delay to the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office using a document stating the reason, the date, the name of the register book, the number of volumes, and other necessary particulars concerning the relevant loss.
- 2 管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局が前項の報告を受けたときは、必要な 調査をした後、その再製又は補完の方法を具し、これを法務大臣に具申しなければな らない。
- (2) When the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office receives the report referred to in the preceding paragraph, it must put together a method for replicating or supplementing the lost register book, and inform the Minister of Justice about the method, after carrying out the necessary investigation.
- 3 戸籍簿又は除籍簿の全部又は一部が滅失するおそれがあるときは、前二項の例に準 じて報告及び具申をしなければならない。
- (3) When the whole or a part of a family register book or a register book of removed family registers is likely to be lost, a report must be made and information must be provided in the same manner as under the preceding two paragraphs.
- 第十条 戸籍法第十一条の二 (第十二条第二項において準用する場合を含む。)の申出があったときは、前条第一項及び第二項の例に準じて報告及び具申をしなければならない。
- Article 10 When the request referred to in Article 11-2 of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (2) of that Act) is made, a report must be made and information must be provided in the same manner as under paragraphs (1) and (2) of the preceding Article.
- 第十条の二 戸籍法第十一条(第十二条第二項において準用する場合を含む。)の規定 により再製された戸籍又は除かれた戸籍の原戸籍の保存期間は、当該年度の翌年から

一年とする。

- Article 10-2 (1) The original family register of a family register replicated or removed pursuant to the provisions of Article 11 of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (2) of that Act) is to be preserved for one year from the year following the relevant year.
- 2 戸籍法第十一条の二第一項(第十二条第二項において準用する場合を含む。)の規 定により再製された戸籍又は除かれた戸籍の原戸籍の保存期間は、当該年度の翌年か ら百五十年とする。
- (2) The original family register of a family register replicated or removed pursuant to the provisions of Article 11-2, paragraph (1) of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (2) of that Act) is to be preserved for 150 years from the year following the relevant year.
- 3 戸籍法第十一条の二第二項(第十二条第二項において準用する場合を含む。)の規 定により再製された戸籍又は除かれた戸籍の原戸籍の保存期間は、当該年度の翌年か ら一年とする。
- (3) The original family register of a family register replicated or removed pursuant to the provisions of Article 11-2, paragraph (2) of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (2) of that Act) is to be preserved for one year from the year following the relevant year.
- 第十一条 戸籍法第十条第三項(同法第十条の二第六項、第十二条の二及び第四十八条 第三項において準用する場合を含む。)の法務省令で定める方法は、次の各号に掲げ る方法とする。
- Article 11 The method specified by Ministry of Justice Order as referred to in Article 10, paragraph (3) of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 10-2, paragraph (6), Article 12-2, and Article 48, paragraph (3) of that Act) is to be either of the methods set forth in the following items:
 - 一 郵便
 - (i) postal mail; or
 - 二 民間事業者による信書の送達に関する法律(平成十四年法律第九十九号)第二条 第六項に規定する一般信書便事業者又は同条第九項に規定する特定信書便事業者に よる同条第二項に規定する信書便
 - (ii) correspondence delivery as defined in Article 2, paragraph (2) of the Act on Correspondence Delivery by Private Business Operators (Act No. 99 of 2002) made by a general correspondence delivery operator prescribed in paragraph
 (6) of that Article or a specified correspondence delivery operator prescribed in paragraph (9) of that Article.

- 第十一条の二 戸籍法第十条の三第一項の法務省令で定める方法は、次の各号に掲げる 方法とする。
- Article 11-2 The method specified by Ministry of Justice Order as referred to in Article 10-3, paragraph (1) of the Family Register Act is any of the methods set forth in the following items:
 - 一 戸籍法第十条第一項、第十条の二第一項又は第二項の請求をする場合には、道路 交通法(昭和三十五年法律第百五号)第九十二条第一項に規定する運転免許証、出 入国管理及び難民認定法(昭和二十六年政令第三百十九号)第二条第五号に規定す る旅券、同法第十九条の三に規定する在留カード、日本国との平和条約に基づき日 本の国籍を離脱した者等の出入国管理に関する特例法(平成三年法律第七十一号) 第七条第一項に規定する特別永住者証明書、別表第一に掲げる国若しくは地方公共 団体の機関が発行した免許証、許可証若しくは資格証明書等、行政手続における特 定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律(平成二十五年法律第二十七 号)第二条第七項に規定する個人番号カード又は国若しくは地方公共団体の機関が 発行した身分証明書で写真を貼り付けたもののうち、いずれか一以上の書類を提示 する方法
 - (i) when making the request referred to in Article 10, paragraph (1), or Article 10-2, paragraph (1) or (2) of the Family Register Act, the method of presenting one or more documents from among a driver's license prescribed in Article 92, paragraph (1) of the Road Traffic Act (Act No. 105 of 1960), a passport prescribed in Article 2, item (v) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act (Cabinet Order No. 319 of 1951), the residence card prescribed in Article 19-3 of that Act, a special permanent resident certificate prescribed in Article 7, paragraph (1) of the Special Act on the Immigration Control of, Inter Alia, Those Who Have Lost Japanese Nationality Pursuant to the Treaty of Peace with Japan (Act No. 71 of 1991), any of the licenses, permits, status certificates, etc. issued by a national or local government agency which are set forth in Appended Table 1, an individual number card prescribed in Article 2, paragraph (7) of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures (Act No. 27 of 2013), and an identification card issued by a national or local government agency with a photograph attached;
 - 二 戸籍法第十条第一項又は第十条の二第一項の請求をする場合において、前号に掲げる書類を提示することができないときは、イに掲げる書類のいずれか一以上の書類及び口に掲げる書類のいずれか一以上の書類を提示する方法(口に掲げる書類を提示することができない場合にあつては、イに掲げる書類のいずれか二以上の書類を提示する方法)
 - (ii) when making the request referred to in Article 10, paragraph (1) or Article 10-2, paragraph (1) of the Family Register Act, if none of the documents set forth in the preceding item may be presented, the method of presenting one

or more documents from among those set forth in (a) and one or more documents from among those set forth in (b) (if none of the documents set forth in (b) may be presented, the method of presenting two or more documents from among those set forth in (a)):

- イ 国民健康保険、健康保険、船員保険若しくは介護保険の被保険者証、共済組合 員証、国民年金手帳、国民年金、厚生年金保険若しくは船員保険に係る年金証書、 共済年金若しくは恩給の証書、戸籍謄本等の交付を請求する書面に押印した印鑑 に係る印鑑登録証明書又はその他市町村長がこれらに準ずるものとして適当と認 める書類
- (a) an insurance card for national health insurance, health insurance, mariners insurance, or long-term care insurance, a mutual aid association membership card, the national pension book, a pension certificate for national pension, employees' pension insurance, or mariners' insurance, a certificate of a mutual aid pension or public officers' pension, a seal registration certificate for the seal affixed to a document for requesting the issuance of a certified copy of a family register, etc., or other documents which a municipal mayor finds to be appropriate as documents equivalent thereto; and
- ロ 学生証、法人が発行した身分証明書(国若しくは地方公共団体の機関が発行したものを除く。)若しくは国若しくは地方公共団体の機関が発行した資格証明書(第一号に掲げる書類を除く。)で、写真をはり付けたもの又はその他市町村長がこれらに準ずるものとして適当と認める書類
- (b) a student identification card, an identification card issued by a corporation (excluding a card issued by a national or local government agency), or a status certificate issued by a national or local government agency (excluding the documents set forth in item (i)), with a photograph attached, or other documents which a municipal mayor finds to be appropriate as documents equivalent thereto;
- 三 戸籍法第十条第一項又は第十条の二第一項の請求をする場合において、前二号の 方法によることができないときは、当該請求を受けた市町村長の管理に係る現に請 求の任に当たつている者の戸籍の記載事項について当該市町村長の求めに応じて説 明する方法その他の市町村長が現に請求の任に当たつている者を特定するために適 当と認める方法
- (iii) when making the request referred to in Article 10, paragraph (1) or Article 10-2, paragraph (1) of the Family Register Act, if none of the methods set forth in the preceding two items may be used, the method of explaining, as required by a municipal mayor who receives the relevant request, the particulars entered in the family register of the person who is in charge of making the request which is managed by the municipal mayor, or any other method which the municipal mayor finds to be appropriate for identifying the person who is in charge of making the request;

- 四 戸籍法第十条の二第三項から第五項までの請求をする場合には、第一号に掲げる書類又は弁護士、司法書士、土地家屋調査士、税理士、社会保険労務士、弁理士、海事代理士若しくは行政書士(以下「弁護士等」という。)若しくは弁護士等の事務を補助する者であることを証する書類で写真をはり付けたものを提示し、弁護士等の所属する会が発行した戸籍謄本等の交付を請求する書面(以下「統一請求書」という。)に当該弁護士等の職印が押されたものによつて請求する方法
- (iv) when making the request referred to in Article 10-2, paragraphs (1) through (5) of the Family Register Act, the method of presenting any of the documents set forth in item (i) or a document proving the status of an attorney-at-law, judicial scrivener, land and house investigator, certified public tax accountant, social and labor security attorney, patent attorney, marine procedure commission agent, or administrative scrivener (hereinafter referred to as an "attorney-at-law, etc.") or of a person who assists in the work of an attorney-at-law, etc., with a photograph attached, and making the request by submitting a document requesting the issuance of a certified copy of a family register, etc. which has been created by the association to which the attorney-at-law, etc. belongs (hereinafter referred to as a "unified request form") with the official seal of the relevant attorney-at-law, etc. affixed; or
- 五 戸籍法第十条第三項(同法第十条の二第六項において準用する場合を含む。)の 規定に基づき戸籍謄本等の送付の請求をする場合には、次に掲げる方法
- (v) when making a request for a certified copy of a family register, etc. to be sent based on the provisions of Article 10, paragraph (3) of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 10-2, paragraph (6) of that Act), any of the following methods:
 - イ 戸籍法第十条第一項又は第十条の二第一項の請求をする場合には、第一号若しくは第二号イに掲げる書類のいずれか一以上の写しを送付し、当該書類の写しに記載された現住所を戸籍謄本等を送付すべき場所に指定する方法、戸籍の附票の写し若しくは住民票の写しを送付し、これらの写しに記載された現住所を戸籍謄本等を送付すべき場所に指定する方法又は当該請求を受けた市町村長の管理に係る現に請求の任に当たつている者の戸籍の附票若しくは住民票に記載された現住所を戸籍謄本等を送付すべき場所に指定する方法。ただし、請求者が法人である場合には、次に掲げる方法によるものとする。
 - (a) when making the request referred to in Article 10, paragraph (1) or Article 10-2, paragraph (1) of the Family Register Act, a method of sending a copy of one or more of any of the documents set forth in item (i) or (ii) and designating the current address indicated on the copy of the document as the place to which the certified copy of the family register, etc. should be sent, a method of sending a copy of the supplementary family register or a copy of the resident record and designating the current address indicated on the copy as the place to which the certified copy of the family register, etc. should be sent, or a method of designating, as the place to which the

certified copy of the family register, etc. should be sent, the current address indicated on the supplementary family register or the resident record of the person who is in charge of making the request which is managed by the municipal mayor who received the request; provided, however, that the method is either of the following methods when the requester is a corporation:

- (1) 法人の代表者又は支配人が現に請求の任に当たつているときは、第一号若しくは第二号イに掲げる書類のいずれか一以上の写しを送付し、法人の代表者若しくは支配人の資格を証する書面に記載された当該法人の本店若しくは支店(現に請求の任に当たつている者が支配人であるときは、支店に限る。)の所在地を戸籍謄本等を送付すべき場所に指定する方法
- 1. when the representative or a manager of the corporation is in charge of making the request, a method of sending a copy of one or more of any of the documents set forth in item (i) or item (ii), (a) and designating the location of the head office or a branch office of the corporation (limited to a branch office if the person who is in charge of making the request is a manager) indicated on a document proving the status of the representative or a manager of the corporation as the place to which the certified copy of the family register, etc. should be sent; or
 - (2) 法人の従業員が現に請求の任に当たつているときは、第一号若しくは第二号イに掲げる書類のいずれか一以上の写し及びその所属する法人の営業所若しくは事務所等の所在地を確認することができる書類を送付し、当該所在地を戸籍謄本等を送付すべき場所に指定する方法
- 2. when an employee of the corporation is in charge of making the request, a method of sending a copy of one or more of any of the documents set forth in item (i) or item (ii), (a) and a document that confirms the location of the business office or any other office of the corporation to which the employee belongs, and designating the relevant location as the place to which the certified copy of the family register, etc. should be sent;
- ロ 戸籍法第十条の二第二項の請求をする場合には、当該請求をする国又は地方公 共団体の機関の事務所の所在地を戸籍謄本等を送付すべき場所に指定する方法
- (b) when making the request set forth in Article 10-2, paragraph (2) of the Family Register Act, a method of designating the location of the office of the national or local government agency making the request as the place to which the certified copy of the family register, etc. should be sent; or
- ハ 戸籍法第十条の二第三項から第五項までの請求をする場合には、第一号に掲げる書類又は弁護士等であることを証する書類の写し及び統一請求書に弁護士等の職印が押されたものを送付し、当該弁護士等の事務所の所在地を戸籍謄本等を送付すべき場所に指定する方法。ただし、弁護士等の所属する会が会員の氏名及び事務所の所在地を容易に確認することができる方法により公表しているときは、

- 第一号に掲げる書類及び弁護士等であることを証する書類の写しの送付は、要しない。
- (c) when making the request set forth in Article 10-2, paragraphs (3) through (5) of the Family Register Act, a method of sending a copy of any of the documents set forth in item (i) or of a document proving the status of an attorney-at-law, etc. and a unified request form with the official seal of the attorney-at-law, etc. affixed, and designating the location of the office of the attorney-at-law, etc. as the place to which the certified copy of the family register, etc. should be sent; provided, however, that when the association to which the attorney-at-law, etc. belongs has publicized the names of its members and the location of their offices by a method that can be easily confirmed, it is not necessary to send a copy of any of the documents set forth in item (i) or the document providing the status of the attorney-at-law, etc.
- 第十一条の三 戸籍法第十条の三第一項の法務省令で定める事項は、氏名及び住所又は 生年月日とする。ただし、次の各号の請求をする場合には、それぞれ当該各号に定め る事項とする。
- Article 11-3 The particulars specified by the Ministry of Justice Order referred to in Article 10-3, paragraph (1) of the Family Register Act are the name and address or the date of birth; provided, however, that when making either of the requests referred to in the following items, they are to be the particulars specified respectively in those items:
 - 一 戸籍法第十条の二第二項の請求 氏名及び所属機関、住所又は生年月日
 - (i) the request referred to in Article 10-2, paragraph (2) of the Family Register Act: the name and the agency to which the person belongs, the person's address or date of birth; and
 - 二 戸籍法第十条の二第三項から第五項までの請求 氏名及び住所、生年月日又は請求者の事務所の所在地
 - (ii) any of the requests referred to in Article 10-2, paragraphs (3) through (5) of the Family Register Act: the name and the address, the date of birth, or the location of the office of the requester.
- 第十一条の四 戸籍法第十条の三第二項の法務省令で定める方法は、委任状、法人の代表者又は支配人の資格を証する書面その他の現に請求の任に当たつている者に戸籍謄本等の交付の請求をする権限が付与されていることを証する書面を提供する方法とする。
- Article 11-4 (1) The method specified by Ministry of Justice Order as referred to in Article 10-3, paragraph (2) of the Family Register Act is a method of providing a power of attorney, a document proving the status of the representative or a manger of a corporation, or any other document proving

- that the person who is in charge of making the request is authorized to request the issuance of a certified copy of the family register, etc.
- 2 前項に掲げる書面で官庁又は公署の作成したものは、その作成後三月以内のものに限る。
- (2) Any document set forth in the preceding paragraph which has been prepared by a government agency or public office is limited to one that has been prepared within the past three months.
- 第十一条の五 戸籍謄本等(戸籍法第百二十条第一項の書面を含む。)の交付の請求 (以下この条において「交付請求」という。)をした者は、当該交付請求の際に提出 した書面の原本の還付を請求することができる。ただし、当該交付請求のためにのみ 作成された委任状その他の書面については、この限りでない。
- Article 11-5 (1) A person who has made a request for the issuance of a certified copy of the family register, etc. (including the document referred to in Article 120, paragraph (1) of the Family Register Act) (hereinafter referred to as the "issuance request" in this Article) may request the return of the original copy of the document submitted upon the issuance request; provided, however, that this does not apply to a power of attorney or any other document that has been prepared solely for the issuance request.
- 2 前項本文の規定による原本の還付の請求(以下この条において「原本還付請求」という。)をする者は、原本と相違ない旨を記載した謄本を提出しなければならない。
- (2) A person who requests the return of the original under the main clause of the preceding paragraph (hereinafter referred to as a "request for the return of the original copy" in this Article) must submit a certified copy containing a statement that it is consistent with the original copy.
- 3 市町村長は、原本還付請求があつた場合には、交付請求に係る審査の完了後、当該 原本還付請求に係る書面の原本を還付しなければならない。この場合には、前項の謄 本と当該原本還付請求に係る書面の原本を照合し、これらの内容が同一であることを 確認した上、同項の謄本に原本還付の旨を記載しなければならない。
- (3) When a request for the return of the original copy is made, a municipal mayor must return the original copy of the document related to the request for the return of the original copy after the examination on the issuance request is completed. In this case, the mayor must compare the certified copy referred to in the preceding paragraph and the original copy of the document related to the request for the return of the original copy, confirm that their contents are the same, and state on the certified copy referred to in that paragraph that the original copy has been returned.
- 4 前項前段の規定にかかわらず、市町村長は、偽造された書面その他の不正な交付請求のために用いられた疑いがある書面については、これを還付することができない。
- (4) Notwithstanding the provisions of the first sentence of the preceding paragraph, a municipal mayor may not return a counterfeit document or any

- other document suspected of being used for making an unlawful issuance request.
- 5 第三項の規定による原本の還付は、その請求をした者の申出により、原本を送付する方法によることができる。
- (5) The return of the original copy pursuant to the provisions of paragraph (3) may be carried out by the method of sending the original copy, upon the request of the person who has requested its return.
- 第十一条の六 戸籍法第十二条の二において除籍謄本等の交付の請求について準用する 同法第十条の三第一項に規定する法務省令で定める方法及び事項については第十一条 の二及び第十一条の三の規定を、同法第十二条の二において除籍謄本等の交付の請求 について準用する同法第十条の三第二項に規定する法務省令で定める方法については 第十一条の四の規定を、除籍謄本等の交付の請求の際に提出した書面の原本の還付に ついては前条の規定を準用する。
- Article 11-6 With regard to the method and particulars specified by Ministry of Justice Order as prescribed in Article 10-3, paragraph (1) of the Family Register Act as applied mutatis mutandis to a request for the issuance of a certified copy of the removed family register, etc. pursuant to Article 12-2 of that Act, the provisions of Articles 11-2 and 11-3 apply mutatis mutandis; with regard to the method specified by the Ministry of Justice Order as prescribed in Article 10-3, paragraph (2) of that Act as applied mutatis mutandis to a request for the issuance of a certified copy of the removed family register, etc. pursuant to Article 12-2 of that Act, the provisions of Article 11-4 apply mutatis mutandis; with regard to the return of the original copy of the document submitted upon the request for the issuance of a removed family register, etc., the provisions of the preceding Article apply mutatis mutandis.
- 第十二条 戸籍又は除かれた戸籍の謄本又は抄本は、原本と同一の様式によつてこれを 作らなければならない。
- Article 12 (1) A certified copy or an abridged copy of the family register or the removed family register must be prepared using the same form as that of the original copy.
- 2 謄本又は抄本には、市町村長が、その記載に接続して、附録第十五号書式による附 記をし、且つ、これに職氏名を記し、職印をおさなければならない。
- (2) In a certified copy or an abridged copy, a municipal mayor must make a supplementary note using the Appendix 15 Form in an adjacent location, as well as state their official title and affix their official seal to the certified or abridged copy.
- 3 謄本又は抄本が数葉にわたるときは、市町村長は、毎葉に職印による契印をし又は 加除を防止するため必要なその他の措置をしなければならない。
- (3) When a certified copy or an abridged copy consists of multiple pages, a

- municipal mayor must affix their official seal to each page to confirm page continuation, or take any other necessary measure for preventing the addition or removal of pages.
- 4 謄本又は抄本に掛紙をした場合には、市町村長は、職印で接ぎ目に契印をしなければならない。
- (4) When a paper strip overlay is attached to a certified copy or abridged copy, a municipal mayor must affix their official seal across the boundary between the paper strip overlay and the main page.

第十三条 削除

Article 13 Deleted

- 第十四条 戸籍又は除かれた戸籍に記載した事項に関する証明書その他法令の規定によって交付すべき戸籍又は除かれた戸籍に関する証明書は、附録第十七号書式によって、これを作らなければならない。但し、市町村長は、証明を求める事項を記載した書面又はその符せんに証明の趣旨及び年月日を記載し、且つ、これに職氏名を記し、職印をおして、これを以て証明書に代えることができる。
- Article 14 (1) A certificate concerning the particulars entered in a family register or a removed family register and any other certificate concerning a family register or a removed family register to be issued pursuant to the provisions of laws and regulations must be prepared using the Appendix 17 Form; provided, however, that a municipal mayor may state the purpose of the certification and date of certification in a document stating the particulars for which certification is sought or in a note attached to the document, as well as state their official title and affix their official seal, and substitute it for a certificate.
- 2 符せんによつて前項に規定する証明をする場合には、市町村長は、職印で接ぎ目に 契印をしなければならない。
- (2) When providing certification prescribed in the preceding paragraph using an attached note, a municipal mayor must affix their official seal across the boundary between the attached note and the main page.
- 第十五条 次に掲げる場合には、市町村長は、一箇月ごとに、遅滞なく戸籍又は除かれた戸籍の副本をその目録とともに、管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局に送付しなければならない。
- Article 15 (1) In any of the following cases, a municipal mayor must send duplicates of family registers or removed family registers along with a list of their contents to the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office every month without delay:
 - 一 あらたに戸籍を編製したとき。
 - (i) when new family registers have been created;

- 二 戸籍編製の日から二十五年を経過したとき。
- (ii) when 25 years have passed from the day of the creation of family registers; or
- 三 戸籍の全部を消除したとき。
- (iii) when whole of the family register has been deleted.
- 2 管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局は、前項の規定にかかわらず、いつで も戸籍又は除かれた戸籍の副本を送付させることができる。
- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office may require a municipal mayor to send duplicates of family registers or removed family registers at any time.
- 第十六条 戸籍又は除かれた戸籍の副本を送付するには、その目録に発送の年月日及び 発送者の職名を記載しなければならない。
- Article 16 When sending duplicates of family registers or removed family registers, the date sent and the job title of the sender must be stated in the list of their contents.

第十七条 削除

Article 17 Deleted

- 第十八条 管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局が、第十五条の規定によつて、 戸籍又は除かれた戸籍の副本の送付を受けたときは、市町村の区別に従い、これを目 録とともにつづり、戸籍簿又は除籍簿の副本として保存しなければならない。
- Article 18 (1) When the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office receives duplicates of family registers or removed family registers pursuant to the provisions of Article 15, it must compile them separately for each municipality along with the list of the contents and preserve them as a duplicate of a family register book or of a register book of removed family registers.
- 2 第五条の規定は、前項に規定する帳簿にこれを準用する。
- (2) The provisions of Article 5 apply mutatis mutandis to the register books prescribed in the preceding paragraph.
- 3 管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局が第一項に規定する帳簿で、前項において準用する第五条第四項に規定する保存期間を満了したものを廃棄するときは、あらかじめ、法務局又は地方法務局の長がその旨の決定をしなければならない。
- (3) When the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office disposes of register books prescribed in paragraph (1) whose preservation period prescribed in Article 5, paragraph (4) as applied mutatis mutandis pursuant to the preceding paragraph have expired, the head of the legal affairs bureau or district legal affairs bureau must make a decision to

that effect in advance.

- 4 管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局は、帳簿に第一項に規定する帳簿の保存状況を記載するものとする。
- (4) The competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office is to enter in register books the status of preservation of register books prescribed in paragraph (1).
- 第十九条 管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局が、第十五条第一項第二号、第 三号及び第二項の規定によつて、戸籍又は除かれた戸籍の副本の送付を受けたときは、 前に送付を受けた戸籍の副本は、前条第二項で準用する第五条第四項の規定にかかわ らず、これを廃棄することができる。
- Article 19 When the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office receives duplicates of family registers or removed family registers pursuant to the provisions of Article 15, paragraph (1), item (ii), item (iii), or paragraph (2), it may dispose of the duplicates of family registers which it has received earlier, notwithstanding the provisions of Article 5, paragraph (4) as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of the preceding Article.

第二章 戸籍の記載手続

Chapter II Procedures for Entry in Family Register

- 第二十条 市町村長は、届書、申請書その他の書類を受理し、又はその送付を受けたときは、その書類に受附の番号及び年月日を記載しなければならない。
- Article 20 (1) When a municipal mayor accepts or receives a written notification, a written application or other such documents, they must enter the acceptance number and date in the document.
- 2 市町村長が、戸籍法第二十四条第二項又は第四十四条第三項(第四十五条において 準用する場合を含む。)の規定によつて、管轄法務局又は地方法務局の長の許可を得 て、戸籍の訂正又は記載をするときは、前項に掲げる事項は、許可書にこれを記載し なければならない。
- (2) When a municipal mayor corrects or makes an entry in a family register with the permission of the director of the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau pursuant to the provisions of Article 24, paragraph (2) or Article 44, paragraph (3) of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 45 of that Act), the mayor must state the particulars set forth in the preceding paragraph in the permit.
- 3 市町村長が、戸籍法第二十四条第三項の規定によつて、市町村長限りの職権で戸籍 の訂正をするときは、第一項に掲げる事項は、訂正書にこれを記載しなければならな
- (3) When a municipal mayor corrects an entry in a family register by their own

authority pursuant to the provisions of Article 24, paragraph (3) of the Family Register Act, the particulars set forth in paragraph (1) must be entered in the written correction.

- 第二十一条 市町村長は、附録第五号様式によつて毎年受附帳を調製し、これにその年度内に受理し又は送付を受けた事件について受附の順序に従い、次の事項を記載しなければならない。但し、第三号、第六号及び第七号の事項は、受理した事件についてのみ記載すれば足りる。
- Article 21 (1) A municipal mayor must prepare an acceptance record book using the Appendix 5 Form every year, and enter the following particulars of the cases which they have accepted or received during the relevant year in the acceptance record book, in the order of their acceptance; provided, however, that it is sufficient to enter the particulars referred to in items (iii), (vi) and (vii) for only the cases which they have accepted:
 - 一 件名
 - (i) the case name;
 - 二 届出事件の本人の氏名及び本籍又は国籍
 - (ii) the name and the registered domicile or nationality of the party to the event under notification;
 - 三 届出人が事件本人以外の者であるときは、届出人の資格及び氏名
 - (iii) when the notifier is not the party to the event under notification, the qualification and the name of the notifier;
 - 四 受附の番号及び年月日
 - (iv) the acceptance number and date;
 - 五 受理し又は送付を受けたことの別
 - (v) the distinction of whether the event under notification has been accepted or received;
 - 六 出生の届出については、出生の年月日
 - (vi) in the case of notification of birth, the date of birth;
 - 七 死亡又は失踪の届出については、死亡の年月日時分又は死亡とみなされる年月日
 - (vii) in the case of notification of death or presumed death, the date and time of death or the date of the presumed death; and
 - 八 第七十九条の二第二項の規定による届出等であるときは、その旨
 - (viii) in the case of notification, etc. pursuant to the provisions of Article 79-2, paragraph (2), a statement to that effect.
- 2 市町村長は、相当と認めるときは、前項の受附帳は、本籍人に関するもの及び非本 籍人に関するものを各別に調製することができる。
- (2) When a municipal mayor finds it to be appropriate, they may prepare the acceptance record book referred to in the preceding paragraph separately for events concerning persons who have their registered domiciles within the municipality and cases concerning persons who have registered domiciles

- outside the municipality.
- 3 受附帳の保存期間は、当該年度の翌年から百五十年とする。
- (3) An acceptance record book is to be preserved for 150 years from the year following the relevant year.
- 第二十二条 受附番号は、毎年これを更新しなければならない。
- Article 22 The acceptance number must be updated every year.
- 第二十三条 事件の種類は、戸籍法第四章第二節乃至第十六節に掲げる事件の区別に従い、これを定めなければならない。
- Article 23 (1) The type of event must be specified in accordance with the category of events set forth in Chapter IV, Sections 2 through 16 of the Family Register Act.
- 2 届出の追完及び戸籍の訂正については、前項の規定にかかわらず、一の種目と定め なければならない。
- (2) The subsequent completion of a notification and correction in a family register must be specified as an independent type of event, notwithstanding the provisions of the preceding paragraph.
- 第二十四条 本籍地の市町村長は、第二十条及び第二十一条第一項の手続をした後に、 遅滞なく戸籍の記載をしなければならない。
- Article 24 The municipal mayor of the place of the registered domicile must make an entry in the family register without delay after carrying out the procedures referred to in Article 20 and Article 21, paragraph (1).
- 第二十五条 本籍が一の市町村から他の市町村に転属する場合には、届出又は申請を受理した市町村長は、戸籍の記載をした後に、遅滞なく届書又は申請書の一通を他の市町村長に送付しなければならない。
- Article 25 When the registered domicile is to be transferred from one municipality to another municipality, the municipal mayor who accepted the notification or application must send a copy of the written notification or the written application to the mayor of the other municipality without delay after making an entry in the family register.
- 第二十六条 前条の場合を除く外、他の市町村長が戸籍の記載をすべき必要がある場合 には、届出又は申請を受理した市町村長は、遅滞なく届書又は申請書の一通を他の市 町村長に送付しなければならない。
- Article 26 When it is necessary for the mayor of the other municipality to make an entry in a family register other than in the case referred to in the preceding Article, the municipal mayor who accepted the notification or application must send a copy of the written notification or the written application to the mayor

of the other municipality without delay.

- 第二十七条 本籍が明かでない者又は本籍がない者について、届出を受理した後に、その者の本籍が明かになつた旨又はその者が本籍を有するに至つた旨の届出があつた場合には、前二条の規定は、その届書及び前に受理した届書にこれを適用する。
- Article 27 When, after accepting a notification with regard to a person whose registered domicile cannot be ascertained or who has no registered domicile, a notification is made to the effect that the person's registered domicile has been ascertained or the person now has a registered domicile, the provisions of the preceding two Articles apply to the relevant written notification and the written notification that was previously accepted.
- 第二十八条 前三条の規定は、届書又は申請書でない書面によつて戸籍の記載をすべき 場合にこれを準用する。この場合には、市町村長は、その受理した書面の謄本を作つ て、これを送付しなければならない。
- Article 28 The provisions of the preceding three Articles apply mutatis mutandis to the case where an entry should be made in a family register based on a document other than a written notification or a written application. In this case, the municipal mayor must make a certified copy of the document they have accepted, and send it.
- 第二十九条 第十六条の規定は、届書、申請書その他の書類又はその謄本を送付する場合にこれを準用する。
- Article 29 The provisions of Article 16 apply mutatis mutandis to the case of sending a written notification, a written application or other such documents or its certified copy.
- 第三十条 戸籍法第十三条第八号の事項は、次に掲げるものとする。
- Article 30 The particulars referred to in Article 13, item (viii) of the Family Register Act are as follows:
 - 一 戸籍法第十三条第一号から第七号までに掲げる事項のほか、身分に関する事項
 - (i) in addition to the particulars set forth in Article 13, items (i) through (vii) of the Family Register Act, particulars concerning the person's status;
 - 二 届出又は申請の受附の年月日並びに事件の本人でない者が届出又は申請をした場合には、届出人又は申請人の資格及び氏名(父又は母が届出人又は申請人であるときは、氏名を除く。)
 - (ii) the date of acceptance of a notification or application and if the notification or application has been made by a person who is not the party to the event, the qualification and the name of the notifier or the applicant (excluding the name when a father or a mother is the notifier or the applicant);
 - 三 報告の受附の年月日及び報告者の職名

- (iii) the date of acceptance of a report, and the job title of the person who made the report;
- 四 請求、嘱託又は証書若しくは航海日誌の謄本の受附の年月日
- (iv) the date of the acceptance of a request, commission, certificate, or certified copy of a logbook;
- 五 他の市町村長又は官庁からその受理した届書、申請書その他の書類の送付を受けた場合には、その受附の年月日及びその書類を受理した者の職名
- (v) when having received from the mayor of another municipality or from another government agency a written notification, a written application or other such document which has been accepted by the relevant municipal mayor or government agency, the date of acceptance and the job title of the person who accepted the relevant document; and
- 六 戸籍の記載を命ずる裁判確定の年月日
- (vi) the date on which a judicial decision ordering that an entry be made in the family register became final and binding.
- 第三十一条 戸籍の記載をするには、略字又は符号を用いず、字画を明かにしなければ ならない。
- Article 31 (1) When making an entry in a family register, neither simplified characters nor codes may be used, and the strokes of the characters must be shown clearly.
- 2 年月日を記載するには、壱、弐、参、拾の文字を用いなければならない。
- (2) When entering a date, kanji characters "壱" (pronounced "ichi" and meaning "one"), "弐" (pronounced "ni" and meaning "two"), "参" (pronounced "san" and meaning "three"), and "拾" (pronounced "jyuu" and meaning "ten") must be used.
- 3 戸籍に記載した文字は、改変してはならない。
- (3) The characters entered in a family register must not be altered.
- 4 市町村長は、戸籍の記載をするに当たつて文字の訂正、追加又は削除をしたときは、 その字数を欄外に記載し、これに認印を押し、かつ、削除された文字をなお明らかに 読むことができるようにしておかなければならない。
- (4) When a municipal mayor corrects, adds, or deletes a character or characters upon making an entry in a family register, they must state the number of those characters in the margin of the page, affix their seal of approval to the number, and leave the deleted characters in a state that is still clearly readable.
- 第三十二条 戸籍の記載をするごとに、市町村長は、その文の末尾に認印をおさなけれ ばならない。
- Article 32 (1) Every time an entry is made in a family register, a municipal mayor must affix their seal of approval at the end of the entered text.
- 2 市町村長の職務を代理する者が、戸籍の記載をするときは、その文の末尾に代理資

- 格を記載して、認印をおさなければならない。
- (2) When a person who performs the duties of the municipal mayor on their behalf makes an entry in a family register, the person must state the person's qualification to represent the mayor and affix the person's seal of approval at the end of the entered text.
- 第三十三条 戸籍の記載は、附録第六号のひな形に定めた相当欄にこれをしなければならない。
- Article 33 (1) Entries in a family register must be made in the corresponding columns specified in the template of Appendix 6.
- 2 事項欄の記載は、附録第七号記載例に従い、事件ごとに行を更めてこれをしなければならない。
- (2) Entries in the details columns must be made by changing the line for each event, according to the sample entries of Appendix 7.
- 第三十四条 左に掲げる事項は、戸籍事項欄にこれを記載しなければならない。
- Article 34 The following particulars must be entered in the family register history column:
 - 一 新戸籍の編製に関する事項
 - (i) particulars concerning the creation of a new family register;
 - 二 氏の変更に関する事項
 - (ii) particulars concerning a change of surname;
 - 三 転籍に関する事項
 - (iii) particulars concerning the transfer of a registered domicile;
 - 四 戸籍の全部の消除に関する事項
 - (iv) particulars concerning the deletion of the whole of the family register;
 - 五 戸籍の全部に係る訂正に関する事項
 - (v) particulars concerning the correction of the whole of the family register;
 - 六 戸籍の再製又は改製に関する事項
 - (vi) particulars concerning the replication or recompilation of the family register.
- 第三十五条 次の各号に掲げる事項は、当該各号に規定する者の身分事項欄にこれを記載しなければならない。
- Article 35 The particulars set forth in the following particulars must be entered in the personal status history column of the persons prescribed in those items:
 - 一 出生に関する事項については、子
 - (i) particulars concerning birth, the child;
 - 二 認知に関する事項については、父及び子
 - (ii) particulars concerning the acknowledgment of parentage, the father and

child;

- 三 養子縁組(特別養子縁組を除く。)又はその離縁に関する事項については、養親 及び養子
- (iii) particulars concerning adoption (excluding a special adoption) or the dissolution of the adoptive relationship, the adoptive parents and adopted child;
- 三の二 特別養子縁組又はその離縁に関する事項については、養子、養子が日本人でない者(以下「外国人」という。)であるときは、養親
- (iii)-2 particulars concerning a special adoption or the dissolution of adoptive relationship, the adopted child, and if the adopted child is not a Japanese national (hereinafter referred to as a "foreign national"), the adoptive parents;
- 三の三 戸籍法第七十三条の二(第六十九条の二において準用する場合を含む。)に 規定する離縁の際に称していた氏を称することに関する事項については、その氏を 称した者
- (iii)-3 particulars concerning taking the surname used at the time of the dissolution of the adoptive relationship prescribed in Article 73-2 of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 69-2 of that Act), the person who took the surname;
- 四 婚姻又は離婚に関する事項については、夫及び妻
- (iv) particulars concerning marriage or divorce, the husband and wife;
- 四の二 戸籍法第七十七条の二 (第七十五条の二において準用する場合を含む。) に 規定する離婚の際に称していた氏を称することに関する事項については、その氏を 称した者
- (iv)-2 particulars concerning taking the surname used at the time of a divorce as prescribed in Article 77-2 of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 75-2 of that Act), the person who took the surname;
- 五 親権又は未成年者の後見に関する事項については、未成年者
- (v) particulars concerning parental authority or guardianship over a minor, the minor;
- 六 死亡又は失踪に関する事項については、死亡者又は失踪者
- (vi) particulars concerning a death or disappearance, the deceased person or the disappeared person;
- 七 生存配偶者の復氏又は姻族関係の終了に関する事項については、生存配偶者
- (vii) particulars concerning a surviving spouse reverting to the previous surname or the ending of a relationship of relatives by affinity, the surviving spouse;
- 八 推定相続人の廃除に関する事項については、廃除された者
- (viii) particulars concerning the disinheritance of a presumptive heir, the disinherited person;

- 九 戸籍法第九十八条又は第九十九条に規定する入籍に関する事項については、入籍 者
- (ix) particulars concerning the entry of a name in a family register prescribed in Articles 98 and 99 of the Family Register Act, the person whose name has been entered in the family register;
- 十 分籍に関する事項については、分籍者
- (x) particulars concerning separation from a family register, the person who has separated from the family register;
- 十一 国籍の得喪に関する事項については、国籍を取得し、又は喪失した者
- (xi) particulars concerning the acquisition or loss of Japanese nationality, the person who has acquired or lost Japanese nationality;
- 十二 日本の国籍の選択の宣言又は外国の国籍の喪失に関する事項については、宣言 をした者又は喪失した者
- (xii) particulars concerning a declaration of the selection of Japanese nationality or loss of foreign nationality, the person who has made the declaration or the person who has lost foreign nationality;
- 十三 戸籍法第百七条第二項から第四項までに規定する氏の変更に関する事項については、氏を変更した者
- (xiii) particulars concerning a change of surname as prescribed in Article 107, paragraphs (2) through (4) of the Family Register Act, the person who has changed the surname;
- 十四 名の変更に関する事項については、名を変更した者
- (xiv) particulars concerning the change of a given name, the person who has changed the given name;
- 十五 就籍に関する事項については、就籍者
- (xv) particulars concerning the registration of an unregistered person, the person who has been so registered; and
- 十六 性別の取扱いの変更に関する事項については、その変更の裁判を受けた者
- (xvi) particulars concerning a change in handling of gender, the person who has received a judicial decision of the change.
- 第三十六条 死亡によつて婚姻が解消した場合には、生存配偶者の身分事項欄にその旨 を記載しなければならない。
- Article 36 (1) When a marriage is dissolved due to death, a statement to that effect must be entered in the personal status history column of the surviving spouse.
- 2 外国人を夫又は妻とする者については、その者の身分事項欄に、夫又は妻の国籍に関する事項を記載しなければならない。
- (2) With regard to a person whose husband or wife is a foreign national, particulars concerning the nationality of the husband or wife must be entered in the personal status history column of the relevant person.

- 第三十七条 戸籍法第百八条第二項の場合には、届書に添附した戸籍の謄本に記載した 事項は、転籍地の戸籍にこれを記載しなければならない。但し、左に掲げる事項につ いては、この限りでない。
- Article 37 In the case referred to in Article 108, paragraph (2) of the Family Register Act, the particulars entered in the certified copy of the family register attached to the written notification must be entered in the family register at the place where a new registered domicile is designated; provided, however, that this does not apply to the following particulars:
 - 一 第三十四条第一号、第三号乃至第六号に掲げる事項
 - (i) particulars set forth in Article 34, item (i), and items (iii) through (vi);
 - 二削除
 - (ii) deleted;
 - 三 戸籍の筆頭に記載した者以外で除籍された者に関する事項
 - (iii) particulars concerning a person whose name has been removed from a family register other than the person whose name is entered at the head of the family register;
 - 四 戸籍の筆頭に記載した者で除籍された者の身分事項欄に記載した事項
 - (iv) particulars entered in the personal status history column of a person whose name was entered at the head of a family register but whose name has been removed; and
 - 五 その他新戸籍編製の場合に移記を要しない事項
 - (v) any other particulars that are not required to be transferred when creating a new family register.
- 第三十八条 新戸籍を編製され、又は他の戸籍に入る者の入籍に関する事項及び従前の 戸籍の表示は、その者の身分事項欄にこれを記載しなければならない。
- Article 38 The particulars concerning the entry of a name in a family register with regard to a person for whom a new family register is to be created or whose name is to be entered in another family register and the reference to the previous family register of the relevant person must be entered in the personal status history column of the relevant person.
- 第三十九条 新戸籍を編製され、又は他の戸籍に入る者については、次の各号に掲げる 事項で従前の戸籍に記載したものは、新戸籍又は他の戸籍にこれを記載しなければな らない。
- Article 39 (1) With regard to a person for whom a new family register is to be created or whose name is to be entered in another family register, the particulars set forth in the following items which have been entered in the previous family register must be entered in the new family register or the other family register:

- 一 出生に関する事項
- (i) particulars concerning birth;
- 二 嫡出でない子について、認知に関する事項
- (ii) with regard to a child born out of wedlock, particulars concerning the acknowledgment of parentage;
- 三 養子について、現に養親子関係の継続するその養子縁組に関する事項
- (iii) with regard to an adopted child, particulars concerning an adoption in which the adoptive parent-child relationship is continuing;
- 四 夫婦について、現に婚姻関係の継続するその婚姻に関する事項及び配偶者の国籍 に関する事項
- (iv) with regard to a husband and wife, particulars concerning a marriage in which the marital relationship is continuing, and particulars concerning the nationality of each spouse;
- 五 現に未成年者である者についての親権又は未成年者の後見に関する事項
- (v) particulars concerning parental authority over a person who is a minor or particulars concerning guardianship over a minor;
- 六 推定相続人の廃除に関する事項でその取消しのないもの
- (vi) particulars concerning the disinheritance of a presumptive heir and the disinheritance has not been revoked;
- 七 日本の国籍の選択の宣言又は外国の国籍の喪失に関する事項
- (vii) particulars concerning a declaration of the selection of Japanese nationality or loss of foreign nationality;
- 八 名の変更に関する事項
- (viii) particulars concerning the change of a given name; and
- 九 性別の取扱いの変更に関する事項
- (ix) particulars concerning a change in handling of gender.
- 2 前項の規定は、縁組又は婚姻の無効その他の事由によつて戸籍の記載を回復すべき 場合にこれを準用する。
- (2) The provisions of the preceding paragraph apply mutatis mutandis to the case in which an entry in a family register should be recovered due to the annulment of a marriage or an adoption, or on any other grounds.
- 第四十条 戸籍から除くときは、除籍される者の身分事項欄にその事由を記載して、戸 籍の一部を消除しなければならない。
- Article 40 (1) When removing the name of a person from a family register, the grounds for this must be entered in the personal status history column of the person whose name is to be removed, and a part of the family register must be deleted.
- 2 一戸籍の全員がその戸籍から除かれた場合には、戸籍の全部を消除しなければならない。
- (2) When the names of all of the persons in the family register are removed, the

- whole of the family register must be deleted.
- 3 第一項の規定は、戸籍法第二十条の三第二項において準用する同法第十四条第三項 の規定によつて戸籍の末尾に養子を記載する場合に準用する。
- (3) The provisions of paragraph (1) apply mutatis mutandis to the case of entering the name of an adopted child at the end of a family register pursuant to the provisions of Article 14, paragraph (3) of the Family Register Act as applied mutatis mutandis pursuant to Article 20-3, paragraph (2) of that Act.
- 第四十一条 本籍地の変更の後に、原籍地の市町村長が、届書、申請書その他の書類を 受理したときは、新本籍地の市町村長にこれを送付し、且つ、その書類によつてした 戸籍の記載は、これを消除して、戸籍にその事由を記載しなければならない。
- Article 41 (1) When, after a change of the place of the registered domicile, the municipal mayor of the place of the original domicile accepts a written notification, a written application or other such document, they must send the document to the municipal mayor of the new place of the registered domicile, as well as delete any entry that has been made in the family register based on the relevant document and enter the grounds for the deletion in the family register.
- 2 新本籍地の市町村長が、前項の書類の送付を受けたときは、これによつて戸籍の記載をしなければならない。
- (2) When the municipal mayor of the new place of the registered domicile receives the document referred to in the preceding paragraph, they must make an entry in the family register based on the relevant document.
- 第四十二条 戸籍の全部若しくは一部又はその記載を消除するには、附録第八号様式によって、朱でこれを消さなければならない。
- Article 42 In order to delete the whole or a part of or an entry in a family register, the deletion must be made in red ink using the Appendix 8 Form.
- 第四十三条 同一の事件について、数人の届出人から各別に届出があつた場合に、後に 受理した届出によつて戸籍の記載をしたときは、前に受理した届出に基いてその戸籍 の訂正をしなければならない。
- Article 43 When written notifications have been made separately by multiple persons for the same event and an entry has been made in the family register based on the notification that was subsequently accepted, the family register must be corrected based on the notification that was previously accepted.
- 第四十四条 戸籍の訂正をするには、訂正の趣旨及び事由を記載し、附録第九号様式に よつて、朱で訂正すべき記載を消さなければならない。その訂正が戸籍の一部に係る ときは、訂正の趣旨及び事由は、訂正すべき記載のある者の身分事項欄にこれを記載 しなければならない。

- Article 44 In order to correct a family register, the purpose of and grounds for the correction must be entered, and the entry to be corrected must be deleted in red ink using the Appendix 9 Form. If the correction is related to a part of the family register, the purpose of and grounds for the correction must be entered in the personal status history column of the person whose entry should be corrected.
- 第四十五条 行政区画、土地の名称、地番号又は街区符号の変更があつたときは、戸籍 の記載は、訂正されたものとみなす。ただし、その記載を更正することを妨げない。
- Article 45 When there has been a change in an administrative district, a land name, a parcel number or block code, the entry in a family register is deemed to have been corrected; provided, however, that this does not preclude a person from making a correction of the entry.
- 第四十六条 前条の更正をするには、附録第十号様式によつて、本籍欄における更正すべき事項の記載を更正しなければならない。
- Article 46 (1) In order to make the correction referred to in the preceding Article, the entry of the particular to be corrected in the registered domicile column must be corrected using the Appendix 10 Form.
- 2 行政区画又は土地の名称の記載の更正をする場合には、戸籍簿の表紙に記載した名 称を更正し、表紙の裏面にその事由を記載しなければならない。
- (2) When correcting the entry of an administrative district or a land name, the name entered on the cover sheet of the family register book must be corrected, and the grounds for this must be entered at the back of the cover sheet.
- 第四十七条 戸籍法第二十四条第一項の通知は、附録第十八号書式によつて、書面でこれをしなければならない。
- Article 47 The notice referred to in Article 24, paragraph (1) of the Family Register Act must be given in writing using the Appendix 18 Form.
- 第四十七条の二 市町村長は、戸籍法第二十四条第二項又は第三項の規定によって、戸籍の訂正をした場合には、速やかに届出人又は届出事件の本人に連絡を行わなければならない。
- Article 47-2 When a municipal mayor corrects an entry in a family register pursuant to the provisions of Article 24, paragraph (2) or paragraph (3) of the Family Register Act, they must promptly contact the notifier or the party to the event under notification.
- 第四十八条 戸籍の記載手続を完了したときは、届書、申請書その他の書類は、本籍人と非本籍人とに区別し、事件の種類によつて、受附の順序に従い各別にこれをつづり、 且つ、各々目録をつけなければならない。但し、市町村長は、相当と認めるときは、

事件の種類別に分けてつづることを要しない。

- Article 48 (1) When procedures for making entries in family registers have been completed, the written notifications, the written applications or other such documents must be compiled separately based on whether the person has a registered domicile within or outside the municipality, and by the type of the event according to the order in which they were accepted, as well as attach a list of the contents to each group of documents; provided, however, that when a municipal mayor finds it to be appropriate, it is not required to compile the documents by the type of the event.
- 2 前項の書類で本籍人に関するものは、一箇月ごとに、遅滞なく管轄法務局若しくは 地方法務局又はその支局にこれを送付しなければならない。
- (2) The documents referred to in the preceding paragraph which concerns persons who have their registered domiciles within a municipality must be sent to the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office every month without delay.
- 3 第一項の書類で非本籍人に関するものの保存期間は、当該年度の翌年から一年とする。
- (3) The documents set forth in paragraph (1) which concerns persons who have their registered domiciles outside the municipality is to be preserved for one year from the year following the relevant year.
- 第四十九条 前条第二項の規定によつて送付された書類は、受理し、又は送付を受けた 市役所又は町村役場の区別に従い、年ごとに各別につづつて、これを保存しなければ ならない。但し、分けてつづることを妨げない。
- Article 49 (1) Documents which have been sent pursuant to the provisions of paragraph (2) of the preceding Article must be preserved by compiling them separately for each city office, or town or village office that accepted or received the document, and by year; provided, however, that this does not preclude the documents from being compiled in divided volumes.
- 2 前項の書類の保存期間は、当該年度の翌年から二十七年とする。
- (2) The documents referred to in the preceding paragraph is to be preserved for 27 years from the year following the relevant year.
- 3 第一項の書類で前項の保存期間が満了したものについては、市町村長から移管を希望する旨の申出があつたときは、これを受理し、又は送付を受けた市役所又は町村役場に移管することができる。
- (3) When a municipal mayor makes a request to transfer documents referred to in paragraph (1) whose preservation period referred to in the preceding paragraph has expired, the documents may be transferred to the city office, or the town or village office that has accepted or received the notification.
- 4 第十八条第三項の規定は、管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局が前項の書類を廃棄し、又は前項の規定により市役所又は町村役場に移管する場合に準用する。

- (4) The provisions of Article 18, paragraph (3) apply mutatis mutandis in cases where the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office disposes of the documents referred to in the preceding paragraph or transfers the documents to a city office, or a town or village office pursuant to the provisions of the preceding paragraph.
- 5 管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局は、第十八条第四項の帳簿に第一項の 書類の保存状況を記載するものとする。
- (5) The competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office is to enter the status of preservation of the documents referred to in paragraph (1) in the register books referred to in Article 18, paragraph (4).
- 第四十九条の二 管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局が、第十五条第一項第二号、第三号及び第二項の規定によつて、戸籍又は除かれた戸籍の副本の送付を受けたときは、前条第二項の規定にかかわらず、当該戸籍に関する書類で市町村長が受理しては送付を受けた年度の翌年から五年を経過したものは、これを廃棄し、又は当該市町村長の申出を受けて市役所若しくは町村役場に移管することができる。
- Article 49-2 (1) When the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office receives duplicates of family registers or removed family registers pursuant to the provisions of Article 15, paragraph (1), items (ii) and (iii) and paragraph (2), notwithstanding the provisions of paragraph (2) of the preceding Article, it may dispose of the documents concerning the relevant family registers or upon the request of the municipal mayor transfer the relevant documents to a city office, or a town or village office, when five years have passed from the year following the year in which the municipal mayor accepted or received the documents.
- 2 第十八条第三項の規定は、管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局が前項の規 定により同項の書類を廃棄し、又は市役所若しくは町村役場に移管する場合に準用す る。
- (2) The provisions of Article 18, paragraph (3) apply mutatis mutandis in cases where the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office disposes of the documents referred to in the preceding paragraph or transfers the documents to a city office, or a town or village office pursuant to the provisions of the preceding paragraph.
- 第五十条 戸籍の記載を要しない事項について受理した書類は、市町村長が、年ごとに 各別につづり、且つ、目録をつけて、これを保存しなければならない。但し、分けて つづることを妨げない。
- Article 50 (1) A municipal mayor must preserve documents that have been accepted concerning particulars that are not required to be entered in a family register by compiling them separately by year and attaching a list of the contents; provided, however, that this does not preclude the documents from

being compiled in divided volumes.

- 2 前項の書類の保存期間は、届出によつて効力を生ずべき行為に関するものは、当該 年度の翌年から五十年、その他のものは、当該年度の翌年から十年とする。
- (2) Among the documents referred to in the preceding paragraph, those concerning an act which becomes effective upon notification are to be preserved for 50 years from the year following the relevant year, and other documents are to be preserved for ten years from the year following the relevant year.

第五十一条 削除 Article 51 Deleted

第五十二条 第八条の規定は、届書、申請書その他の書類にこれを準用する。 Article 52 The provisions of Article 8 apply mutatis mutandis to written notifications, written applications, and other such documents.

第五十二条の二 戸籍法第四十八条第三項において届出の受理又は不受理の証明書の請求並びに届書その他市町村長が受理した書類の閲覧の請求及び当該書類に記載した事項についての証明書の請求(以下この条において「証明書等の請求」という。)について準用する同法第十条の三第一項に規定する法務省令で定める方法及び事項については第十一条の二第一号から第三号まで及び第五号イ並びに第十一条の三本文の規定を、同法第四十八条第三項において証明書等の請求について準用する同法第十条の三第二項に規定する法務省令で定める方法については第十一条の四の規定を、証明書等の請求の際に提出した書面の原本の還付については第十一条の五の規定を準用する。

Article 52-2 With regard to the method and particulars specified by Ministry of Justice Order as prescribed in Article 10-3, paragraph (1) of the Family Register Act as applied mutatis mutandis to a request for a certificate of acceptance or non-acceptance of a notification, a request for the inspection of a written notification or other such document accepted by a municipal mayor, or a request for a certificate concerning the particulars stated in the document (hereinafter referred to as a "request for a certificate, etc." in this Article) pursuant to Article 48, paragraph (3) of that Act, the provisions of Article 11-2, items (i) through (iii), item (v), (a), and the main clause of Article 11-3 apply mutatis mutandis; with regard to the method specified by Ministry of Justice Order as prescribed in Article 10-3, paragraph (2) of that Act as applied mutatis mutandis to a request for a certificate, etc. pursuant to Article 48, paragraph (3) of that Act, the provisions of Article 11-4 apply mutatis mutandis; with regard to the return of the original copy of a document submitted upon a request for a certificate, etc., the provisions of Article 11-5 apply mutatis mutandis.

第三章 届出

Chapter III Notifications

- 第五十三条 第十一条の三本文の規定は、戸籍法第二十七条の二第一項の法務省令で定める事項について準用する。
- Article 53 The provisions of the main clause of Article 11-3 apply mutatis mutandis to the particulars specified by Ministry of Justice Order as referred to in Article 27-2, paragraph (1) of the Family Register Act.
- 第五十三条の二 第十一条の二第一号から第三号までの規定は、戸籍法第二十七条の二 第一項の法務省令で定める事項を示す資料の提供又は説明について準用する。この場 合において、第十一条の二第二号イ中「戸籍謄本等の交付を請求する書面」とあるの は「届書」と、同条第三号中「請求を受けた」とあるのは「届出を受けた」と、「現 に請求の任に当たつている者」とあるのは「出頭した者」と読み替えるものとする。
- Article 53-2 The provisions of Article 11-2, items (i) through (iii) apply mutatis mutandis to the provision or explanation of materials indicating the particulars specified by Ministry of Justice Order referred to in Article 27-2, paragraph (1) of the Family Register Act. In this case, the phrase "document requesting issuance of a certified copy of the family register, etc." in Article 11-2, item (ii), (a) is deemed to be replaced with "written notification", and in item (iii) of that Article, the term "receives the request" is deemed to be replaced with "receives the relevant notification" and the phrase "the person who is in charge of making the request" is deemed to be replaced with "the person who has appeared".
- 第五十三条の三 戸籍法第二十七条の二第二項の法務省令で定める方法は、戸籍の附票 又は住民票に記載された現住所に、転送を要しない郵便物又は信書便物として書面を 送付する方法とする。
- Article 53-3 The method specified by Ministry of Justice Order as referred to in Article 27-2, paragraph (2) of the Family Register Act is to be the method of sending a document to the current address stated in the supplementary family register or in the resident record, as a postal item or correspondence mail which need not be forwarded.
- 第五十三条の四 戸籍法第二十七条の二第三項の規定による申出は、当該申出をする者 が自ら市役所又は町村役場に出頭してしなければならない。
- Article 53-4 (1) A request under the provisions of Article 27-2, paragraph (3) of the Family Register Act must be made by the person making the request to personally appear at the city office, or town or village office.
- 2 前項の申出は、次の各号に掲げる事項を記載した書面でするものとする。
- (2) The request referred to in the preceding paragraph is to be made using a document stating the particulars set forth in the following items:

- 一 同項の申出をする旨
- (i) the fact that the person is making the request referred to in the preceding paragraph;
- 二 申出の年月日
- (ii) the date of the request;
- 三 申出をする者の氏名、出生の年月日、住所及び戸籍の表示
- (iii) the name, date of birth, address, and indication of the family register of the person making the request; and
- 四 民法第七百九十七条第一項に規定する縁組における養子となる者の法定代理人又は同法第八百十一条第二項に規定する離縁における養子の法定代理人となるべき者が申出をするときは、その養子となる者又は養子の氏名、出生の年月日、住所及び戸籍の表示
- (iv) when the request is made by a legal representative of a person to be adopted in an adoption prescribed in Article 797, paragraph (1) of the Civil Code or a person who is to be the legal representative of an adopted child in the dissolution of an adoptive relationship prescribed in Article 811, paragraph (2) of that Code, the name, date of birth, address, and indication of the family register of the person to be adopted or the adopted child.
- 3 第一項の申出は、第十一条の二第一号から第三号までに規定する方法のいずれかにより、出頭した者が当該申出をした者であることを明らかにしてしなければならない。この場合において、第十一条の二第二号イ中「戸籍謄本等の交付を請求する書面」とあるのは「戸籍法第二十七条の二第三項の規定による申出の書面」と、同条第三号中「請求を受けた」とあるのは「申出を受けた」と、「現に請求の任に当たつている者」とあるのは「申出をする者」と読み替えるものとする。
- (3) The request referred to in paragraph (1) must be made through any of the methods prescribed in Article 11-2, items (i) through (iii), by clarifying that the person who has appeared is the person making the request. In this case, the phrase "document requesting issuance of a certified copy of the family register, etc." in Article 11-2, item (ii), (a) is deemed to be replaced with "document for making a request pursuant to the provisions of Article 27-2, paragraph (3) of the Family Register Act," and in item (iii) of that Article, the term "receives the request" is deemed to be replaced with "receives the relevant request" and the phrase "the person who is in charge of making the request" is deemed to be replaced with "the person making the request".
- 4 第一項の申出は、当該申出をする者が疾病その他やむを得ない事由により自ら出頭することができない場合には、同項の規定にかかわらず、本籍地の市町村長に第二項の書面を送付する方法その他これに準ずる方法によりすることができる。この場合には、第二項に掲げる事項を記載した公正証書(代理人の嘱託により作成されたものを除く。)を提出する方法その他の方法により当該申出をする者が本人であることを明らかにしなければならない。
- (4) When a person making the request referred to in paragraph (1) is unable to

appear in person due to illness or for any other unavoidable circumstances, notwithstanding the provisions of that paragraph, the relevant request may be made by sending the document set forth in paragraph (2) to the municipal mayor of the place of the registered domicile or any other equivalent method. In this case, it must be clarified that the person making the request is the person in question through submission of a notarial instrument stating the particulars set forth in paragraph (2) (excluding one prepared as commissioned by a representative) or any other method.

- 5 第一項の申出をした者は、いつでも、当該申出を取り下げることができる。
- (5) A person who has made the request referred to in paragraph (1) may withdraw the request at any time.
- 6 第一項から第四項までの規定は、前項の規定による申出の取下げについて準用する。
- (6) The provisions of paragraphs (1) through (4) apply mutatis mutandis to withdrawal of a request pursuant to the provisions of the preceding paragraph.
- 第五十三条の五 第五十三条の三の規定は、戸籍法第二十七条の二第五項の法務省令で 定める方法について準用する。
- Article 53-5 The provisions of Article 53-3 apply mutatis mutandis to the method specified by Ministry of Justice Order as referred to in Article 27-2, paragraph (5) of the Family Register Act.
- 第五十四条 同一の市町村で二以上の戸籍に記載すべき事項については、管轄法務局又は地方法務局の長は、その戸籍の数と同数の届書又は申請書を提出させるべきことを市町村長に指示することができる。ただし、市町村長は、受理した届書又は申請書の謄本を作り、これをもつて届書又は申請書に代えることができる。
- Article 54 With regard to a particular which is to be entered in two or more family registers in the same municipality, the director of the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau may instruct a municipal mayor to submit the same number of written notifications or written applications as the number of the family registers; provided, however, that a municipal mayor may make certified copies of the written notification or written application they have accepted, and substitute the certified copies for the written notifications or written applications.

第五十五条 戸籍法第四十九条第二項第四号の事項は、左に掲げるものとする。 Article 55 The particulars referred to in Article 49, paragraph (2), item (iv) of the Family Register Act are as follows:

- 一 世帯主の氏名及び世帯主との続柄
- (i) the name of the householder and the relationship with the householder;
- 二 父母の出生の年月日及び子の出生当時の父母の年齢
- (ii) the parents' date of birth and age at the time of the birth of the child;

- 三 子の出生当時の世帯の主な仕事及び国勢調査実施年の四月一日から翌年三月三十 一日までに発生した出生については、父母の職業
- (iii) the main occupation of the household at the time of the birth of the child, and if the child was born between April 1 of the year in which the national census is carried out and March 31 of the following year, the parents' occupation; and
- 四 父母が同居を始めた年月
- (iv) the month and year in which the parents started to live together.

第五十六条 戸籍法第七十四条第二号の事項は、次に掲げるものとする。

Article 56 The particulars referred to in Article 74, item (ii) of the Family Register Act are as follows:

- 一 当事者が外国人であるときは、その国籍
- (i) if either party is a foreign national, the nationality of that party;
- 二 当事者の父母の氏名及び父母との続柄並びに当事者が特別養子以外の養子である ときは、養親の氏名
- (ii) the names of the parents of the parties and their relationships with the parents, and if either party is an adopted child other than a special adopted child, the names of the adoptive parents;
- 三 当事者の初婚又は再婚の別並びに初婚でないときは、直前の婚姻について死別又は離別の別及びその年月日
- (iii) whether it is the first marriage or a remarriage for the parties, and if it is not the first marriage, whether the most recent marriage was dissolved due to death or divorce and its date;
- 四 同居を始めた年月
- (iv) the month and year in which the parties started to live together;
- 五 同居を始める前の当事者の世帯の主な仕事及び国勢調査実施年の四月一日から翌 年三月三十一日までの届出については、当事者の職業
- (v) the main occupation of the parties' household before starting to live together, and for the notification made between April 1 of the year in which the national census is carried out and March 31 of the following year, the occupations of the parties; and
- 六 当事者の世帯主の氏名
- (vi) the name of the householder of the parties.

第五十七条 戸籍法第七十六条第二号の事項は、次に掲げるものとする。

Article 57 (1) The particulars referred to in Article 76, item (ii) of the Family Register Act are as follows:

- 一 協議上の離婚である旨
- (i) the fact that the divorce is a divorce by agreement;
- 二 当事者が外国人であるときは、その国籍

- (ii) if either party is a foreign national, the nationality of that party;
- 三 当事者の父母の氏名及び父母との続柄並びに当事者が特別養子以外の養子である ときは、養親の氏名
- (iii) the names of the parents of the parties and their relationships with the parents, and if either party is an adopted child other than a special adopted child, the names of the adoptive parents;
- 四 同居を始めた年月
- (iv) the month and year in which the parties started to live together;
- 五 別居した年月
- (v) the month and year in which the parties started to live separately;
- 六 別居する前の住所
- (vi) the parties' address before starting to live separately;
- 七 別居する前の世帯の主な仕事及び国勢調査実施年の四月一日から翌年三月三十一日までの届出については、当事者の職業
- (vii) the main occupation of the household before the parties started to live separately, and for the notification made between April 1 of the year in which the national census is carried out and March 31 of the following year, the occupations of the parties; and
- 八 当事者の世帯主の氏名
- (viii) the name of the householder of the parties.
- 2 戸籍法第七十七条第二項第二号の事項は、左に掲げるものとする。
- (2) The particulars referred to in Article 77, paragraph (2), item (ii) of the Family Register Act are as follows:
 - 一 調停による離婚、審判による離婚、和解による離婚、請求の認諾による離婚又は 判決による離婚の別
 - (i) whether the divorce is a divorce by conciliation, a divorce by adjudication, a divorce by settlement, a divorce by acknowledgment of claim, or a divorce by a judgment; and
 - 二 前項第二号乃至第八号に掲げる事項
 - (ii) the particulars referred to in items (ii) through (viii) of the preceding paragraph.

第五十八条 戸籍法第八十六条第二項第二号の事項は、次に掲げるものとする。

Article 58 The particulars set forth in Article 86, paragraph (2), item (ii) of the Family Register Act are as follows:

- 一 死亡者の男女の別
- (i) the sex of the deceased person;
- 二 死亡者が外国人であるときは、その国籍
- (ii) if the deceased person was a foreign national, that person's nationality;
- 三 死亡当時における配偶者の有無及び配偶者がないときは、未婚又は直前の婚姻に ついて死別若しくは離別の別

- (iii) whether or not the deceased person had a spouse at the time of death, and if the person had no spouse, whether the person was unmarried or the most recent marriage was dissolved due to death or divorce;
- 四 死亡当時の生存配偶者の年齢
- (iv) the age of the surviving spouse of the deceased person, if any, at the time of death;
- 五 出生後三十日以内に死亡したときは、出生の時刻
- (v) if the deceased person died within 30 days of birth, the time of day at which the person was born;
- 六 死亡当時の世帯の主な仕事並びに国勢調査実施年の四月一日から翌年三月三十一 日までに発生した死亡については、死亡者の職業及び産業
- (vi) the main occupation of the household of the deceased person at the time of death, and if the person died between April 1 of the year in which the national census is carried out and March 31 of the following year, the occupation and industry of the deceased person; and
- 七 死亡当時における世帯主の氏名
- (vii) the name of the householder of the deceased person at the time of death.
- 第五十八条の二 戸籍法第百二条第二項第五号(第百二条の二後段において準用する場合を含む。)の事項は、次に掲げるものとする。
- Article 58-2 (1) The particulars referred to in Article 102, paragraph (2), item (v) of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to the second sentence of Article 102-2 of that Act) are as follows:
 - 一 出生に関する事項
 - (i) particulars concerning birth;
 - 二 認知に関する事項
 - (ii) particulars concerning the acknowledgment of parentage;
 - 三 現に養親子関係の継続する養子縁組に関する事項
 - (iii) particulars concerning an adoption in which the adoptive parent-child relationship is continuing;
 - 四 現に婚姻関係の継続する婚姻に関する事項
 - (iv) particulars concerning a marriage in which the marital relationship is continuing;
 - 五 現に未成年者である者についての親権又は未成年者の後見に関する事項
 - (v) particulars concerning parental authority over a person who is a minor or particulars concerning guardianship over a minor; and
 - 六 推定相続人の廃除に関する事項でその取消しのないもの
 - (vi) particulars concerning the disinheritance of a presumptive heir where the disinheritance has not been revoked.
- 2 届書には、前項に掲げる事項を証すべき書面を添付しなければならない。
- (2) A written notification must be attached with a document certifying the

particulars set forth in the preceding paragraph.

- 第五十九条 出生の届書は、附録第十一号様式に、婚姻の届書は、附録第十二号様式に、 離婚の届書は、附録第十三号様式に、死亡の届書は、附録第十四号様式によらなけれ ばならない。
- Article 59 A written notification of a birth must be prepared using the Appendix 11 Form, a written notification of a marriage must be prepared using the Appendix 12 Form, a written notification of a divorce must be prepared using the Appendix 13 Form, and a written notification of a death must be prepared using the Appendix 14 Form.
- 第六十条 戸籍法第五十条第二項の常用平易な文字は、次に掲げるものとする。
- Article 60 The characters that are plain and in common use referred to in Article 50, paragraph (2) of the Family Register Act are as follows:
 - 一 常用漢字表 (平成二十二年内閣告示第二号) に掲げる漢字 (括弧書きが添えられているものについては、括弧の外のものに限る。)
 - (i) kanji characters set forth in the national list of kanji characters in common use (Cabinet Notice No. 2 of 2010) (if a kanji character accompanies an alternative kanji character in parentheses, it is limited to the kanji character indicated outside the parentheses);
 - 二 別表第二に掲げる漢字
 - (ii) kanji characters set forth in the Appended Table 2;
 - 三 片仮名又は平仮名(変体仮名を除く。)
 - (iii) katakana or hiragana characters (excluding obsolete kana characters).

第六十一条 削除

Article 61 Deleted

- 第六十二条 届出人、申請人その他の者が、署名し、印をおすべき場合に、印を有しないときは、署名するだけで足りる。署名することができないときは、氏名を代書させ、印をおすだけで足りる。署名することができず、且つ、印を有しないときは、氏名を代書させ、ぼ印するだけで足りる。
- Article 62 (1) If a notifier, an applicant, or any other person who is required to append a signature and affix a seal does not possess a seal, it is sufficient for the person to append a signature. If a person is unable to append a signature, it is sufficient for the person to have another party write that person's name on their behalf, and affix a seal. If a person is unable to append a signature and does not possess a seal, it is sufficient for the person to have another party write that person's name on their behalf and affix their thumbprint.
- 2 前項の場合には、書面にその事由を記載しなければならない。
- (2) In the case referred to in the preceding paragraph, the grounds therefor must

be stated in a document.

- 第六十三条 届書に添付する書類その他市町村長に提出する書類で外国語によつて作成 されたものについては、翻訳者を明らかにした訳文を添付しなければならない。
- Article 63 With regard to any document attached to a written notification or other such document to be submitted to a municipal mayor which is prepared in a foreign language, a Japanese translation with the name of the translator clearly stated must be attached.
- 第六十四条 戸籍法第四十四条第一項又は第二項(第四十五条又は第百十七条において 準用する場合を含む。)の催告は、附録第十九号書式によつて、書面でこれをしなけ ればならない。
- Article 64 The demand referred to in Article 44, paragraph (1) or (2) of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 45 or Article 117 of that Act) must be made in writing using the Appendix 19 Format.
- 第六十五条 市町村長が、届出、申請又はその追完を怠つた者があることを知つたとき は、遅滞なく、届出事件を具して、管轄簡易裁判所にその旨を通知しなければならな い。
- Article 65 When a municipal mayor becomes aware of a person who has failed to make a notification, make an application, or subsequently complete a notification or application, they must notify the competent summary court of the fact together with the event under notification without delay.
- 第六十五条の二 戸籍法第百四条の三の事項は、次に掲げるものとする。
- Article 65-2 The particulars referred to in Article 104-3 of the Family Register Act are as follows:
 - 一 住所及び出生の年月日
 - (i) the address and the date of birth; and
 - 二 国籍の選択をすべき者であると思料する理由
 - (ii) the reason for considering that the person is a person who should select a nationality.
- 第六十六条 届出又は申請の受理又は不受理の証明書は、附録第二十号書式によつて、 これを作らなければならない。この場合には、第十四条第一項但書及び第二項の規定 を準用する。
- Article 66 (1) A certificate of acceptance or non-acceptance of a notification or an application must be prepared using the Appendix 20 Form. In this case, the provisions of the proviso to Article 14, paragraph (1) and paragraph (2) apply mutatis mutandis.

- 2 婚姻、離婚、養子縁組、養子離縁又は認知の届出の受理の証明書は、請求により、 附録第二十一号書式によつて作ることができる。
- (2) A certificate of acceptance of a notification of a marriage, divorce, adoption, dissolution of adoptive relationship, or acknowledgment of parentage may be prepared using the Appendix 21 Form upon request.
- 第六十六条の二 届書その他市町村長の受理した書類の閲覧は、吏員の面前でこれをさせなければならない。
- Article 66-2 The inspection of a written notification or any other document received by a municipal mayor must be allowed only in the presence of a public official.
- 第六十七条 第三十一条第一項、第三項及び第四項の規定は、届書、申請書その他の書類に、第十二条第二項及び第三項の規定は、市町村長が作るべき届書、申請書その他の書類の謄本に、第十四条の規定は、届書、申請書その他の書類に記載した事項に関する証明書について準用する。
- Article 67 (1) The provisions of Article 31, paragraphs (1), (3), and (4) apply mutatis mutandis to a written notification, a written application or other such document; the provisions of Article 12, paragraphs (2) and (3) apply mutatis mutandis to a certified copy of a written notification, a written application or any other document to be made by the municipal mayor; the provisions of Article 14 apply mutatis mutandis to the a certificate concerning particulars stated in a written notification, a written application or other such document.
- 2 第十一条の五の規定は、届出又は申請の際に添付し、又は提出した書面の原本の還付について準用する。
- (2) The provisions of Article 11-5 apply mutatis mutandis to the return of the original copy of the document attached or submitted upon making a notification or an application.

第四章 電子情報処理組織による戸籍事務の取扱いに関する特例 Chapter IV Special Provisions for Handling of Clerical Work Related to Family Registers by Electronic Data Processing Systems

- 第六十八条 市町村長は、戸籍事務を電子情報処理組織によつて取り扱うように努めなければならない。
- Article 68 A municipal mayor must endeavor to handle clerical work related to family registers using an electronic data processing system.
- 第六十八条の二 戸籍事務を電子情報処理組織によつて取り扱う場合には、市町村長は、磁気ディスク(これに準ずる方法により一定の事項を確実に記録することができる物を含む。以下同じ。)をもつて調製された戸籍及び除かれた戸籍の滅失及びき損並び

にこれらに記録されている事項の漏えいを防止するために必要な措置を講じなければならない。

- Article 68-2 When handling clerical work related to family registers by an electronic data processing system, a municipal mayor must take the necessary measures to prevent the loss of or damage to family registers or removed family registers prepared by using magnetic disks (including things that can record certain particulars securely by an equivalent method; the same applies hereinafter) and to prevent the leakage of particulars recorded in them.
- 第六十九条 戸籍法第百十八条第一項ただし書の電子情報処理組織によつて取り扱うことが相当でない戸籍又は除かれた戸籍は、次の各号に掲げるものとする。
- Article 69 Family registers and removed family registers not appropriate to be handled by the electronic data processing system referred to in the proviso to Article 118, paragraph (1) of the Family Register Act are those prescribed in the following items:
 - 一 電子情報処理組織による取扱いに適合しない戸籍
 - (i) family registers not suitable for handling by electronic data processing system; and
 - 二 除籍簿につづられた除かれた戸籍
 - (ii) removed family registers compiled in a register book of removed family registers.
- 第七十条 戸籍法第百十八条第二項の申出は、管轄法務局若しくは地方法務局又はその 支局を経由してしなければならない。
- Article 70 (1) The request referred to in Article 118, paragraph (2) of the Family Register Act must be made via the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office.
- 2 前項の申出は、使用する電子情報処理組織が戸籍事務を適正かつ確実に取り扱うことができるものであること及び第六十八条の二(第七十二条第三項において準用する場合を含む。)に規定する措置の内容を明らかにしてしなければならない。
- (2) The request referred to in the preceding paragraph must be made by clarifying the fact that the electronic data processing system to be used is capable of handling clerical work related to family registers properly and securely, and clarifying the content of the measures prescribed in Article 68-2 (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 72, paragraph (3)).
- 第七十一条 戸籍法第百十九条第二項の戸籍簿及び除籍簿については、見出帳及び見出 票を調製することを要しない。
- Article 71 With regard to the family register book and the register book of removed family registers referred to in Article 119, paragraph (2) of the Family Register Act, neither an index book nor index card is required to be prepared.

- 第七十二条 戸籍事務を電子情報処理組織によつて取り扱う場合には、市町村長は、戸籍法第百十九条第二項の戸籍簿及び除籍簿に記録されている事項と同一の事項の記録 を別に備える。
- Article 72 (1) When handling clerical work related to family registers by an electronic data processing system, a municipal mayor must keep a separate record of the same particulars as those recorded in the family register book and the register book of removed family registers referred to in Article 119, paragraph (2) of the Family Register Act.
- 2 前項の戸籍簿又は除籍簿の全部又は一部が滅失したときは、同項の記録によつてこれを回復することができる。この場合においては、戸籍法第十一条(第十二条第二項において準用する場合を含む。)の指示によること及び告示をすることを要しない。
- (2) When the whole or a part of the family register book or the register book of removed family registers referred to in the preceding paragraph is lost, it may be recovered using the record referred to in that paragraph. In this case, the instruction and the public notice referred to in Article 11 of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (2) of that Act) are not required.
- 3 第七条、第八条及び第六十八条の二の規定は、第一項の記録について準用する。
- (3) The provisions of Article 7, Article 8 and Article 68-2 apply mutatis mutandis to the record referred to in paragraph (1).
- 第七十三条 戸籍法第百二十条第一項の戸籍証明書又は除籍証明書(以下「戸籍証明書等」という。)には、次の各号の区分に応じ、それぞれ当該各号に掲げる事項を記載する。
- Article 73 (1) The family register certificate or removed family register certificate (hereinafter referred to as "family register certificate, etc.") referred to in Article 120, paragraph (1) of the Family Register Act is to state the particulars set forth in the following items in accordance with the category of documents set forth respectively in those items:
 - 一 戸籍の全部事項証明書 戸籍に記録されている事項の全部
 - (i) a certificate of all the matters registered in the family register: all of the particulars recorded in the family register;
 - 二 戸籍の個人事項証明書 戸籍に記録されている者のうちの一部のものについて記録されている事項の全部
 - (ii) a certificate of personal matters registered in the family register: all of the particulars recorded for one or some of the persons recorded in the family register;
 - 三 戸籍の一部事項証明書 戸籍に記録されている事項中の証明を求められた事項
 - (iii) a certificate of a part of the matters registered in the family register: the particulars recorded in the family register for which certification was sought;

- 四 除かれた戸籍の全部事項証明書 除かれた戸籍に記録されている事項の全部
- (iv) a certificate of all the matters registered in the removed family register: all of the particulars recorded in the removed family register;
- 五 除かれた戸籍の個人事項証明書 除かれた戸籍に記録されている者のうちの一部 のものについて記録されている事項の全部
- (v) a certificate of personal matters registered in a removed family register: all of the particulars recorded for one or some of the persons recorded in the removed family register; and
- 六 除かれた戸籍の一部事項証明書 除かれた戸籍に記録されている事項中の証明を 求められた事項
- (vi) a certificate of a part of the matters registered in a removed family register: the particulars recorded in the removed family register for which certification was sought.
- 2 戸籍証明書等は、付録第二十二号様式によつて作らなければならない。
- (2) The family register certificate, etc. must be prepared using the Appendix 22 Form.
- 3 戸籍証明書等には、市町村長が、その記載に接続して付録第二十三号書式による付 記をし、職氏名を記して職印を押さなければならない。
- (3) In the family register certificate, etc., a municipal mayor must make a supplementary note using the Appendix 23 Form in an adjacent location, as well as state their official title and affix their official seal.
- 4 第十二条第三項の規定は、戸籍証明書等に準用する。
- (4) The provisions of Article 12, paragraph (3) apply mutatis mutandis to family register certificates, etc.
- 5 戸籍証明書等に年月日を記載するには、アラビア数字を用いることができる。
- (5) In order to enter dates in the family register certificate, etc., Arabic numerals may be used.
- 6 戸籍証明書等の記載は、付録第二十四号のひな形に定める相当欄にしなければならない。この場合において、事項欄の記載は、付録第二十五号記載例に従つてしなければならない。
- (6) Entries in the family register certificate, etc. must be made in the corresponding columns specified in the template of the Appendix 24. In this case, entries in the details columns must be made according to the sample entries of the Appendix 25.
- 7 戸籍の全部若しくは一部又はその記録を消除した場合において、戸籍証明書等にその旨を記載するには、付録第二十六号様式によらなければならない。
- (7) When having deleted the whole or a part of a family register or its record and making an entry to that effect in the family register certificate, etc., the entry must be made using the Appendix 26 Form.
- 8 戸籍の訂正をした場合において、戸籍証明書等にその旨を記載するには、付録第二 十七号様式によらなければならない。

- (8) When having corrected a family register and making an entry to that effect in the family register certificate, etc., the entry must be made using the Appendix 27 Form.
- 9 戸籍証明書等に第七十八条の記録を記載するには、付録第二十八号様式によらなければならない。
- (9) When entering the record referred to in Article 78 in the family register certificate, etc., the record must be entered using the Appendix 28 Form.
- 第七十四条 戸籍又は除かれた戸籍が磁気ディスクをもつて調製されているときは、健康保険法(大正十一年法律第七十号)その他の法令の規定によつて交付すべき戸籍又は除かれた戸籍に関する証明書は、戸籍又は除かれた戸籍の一部事項証明書と同一の様式によつて作らなければならない。
- Article 74 (1) When family registers or removed family registers are prepared by using magnetic disks, any certificate concerning a family register or a removed family register to be issued pursuant to the provisions of the Health Insurance Act (Act No. 70 of 1922) or any other law or regulation must be prepared using the same form as that for a certificate of a part of the matters registered in a family register or a removed family register.
- 2 前条第三項から第九項までの規定は前項の戸籍又は除かれた戸籍に関する証明書に、 第十四条第一項ただし書及び第二項の規定は前項の場合に準用する。
- (2) The provisions of paragraphs (3) through (9) of the preceding Article apply mutatis mutandis to the certificate concerning a family register or a removed family register referred to in the preceding paragraph, and the provisions of the proviso to Article 14, paragraph (1) and paragraph (2) apply mutatis mutandis to the case referred to in the preceding paragraph.
- 第七十五条 戸籍又は除かれた戸籍が磁気ディスクをもつて調製されているときは、市町村長は、戸籍又は除かれた戸籍に記録をした後遅滞なく、当該戸籍の副本(電磁的記録に限る。以下この条、次条及び第七十九条において同じ。)を電気通信回線を通じて法務大臣の使用に係る電子計算機に送信しなければならない。
- Article 75 (1) When family registers or removed family registers are prepared using magnetic disks, a municipal mayor, promptly after recording the family register or removed family register, must send duplicates (limited to an electronic or magnetic record; hereinafter the same applies in this Article, the following Article, and Article 79) of the relevant family register to the computer used by the Minister of Justice via a telecommunications line.
- 2 前項に規定する場合において、法務大臣は、同項の規定にかかわらず、いつでも戸 籍又は除かれた戸籍の副本を電気通信回線を通じてその使用に係る電子計算機に送信 させることができる。
- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, in the cases prescribed in that paragraph, the Minister of Justice may have duplicates of

- family registers or removed family registers sent to a computer used by the Minister via a telecommunications line at any time.
- 3 第一項に規定する場合において、第十五条の規定は、適用しない。
- (3) In the cases prescribed in paragraph (1), the provisions of Article 15 do not apply.
- 4 第一項及び第二項に定める電気通信回線を通じた送信の方法に関する技術的基準については、法務大臣が定める。
- (4) The technical standards concerning the method of transmission via a telecommunications line prescribed in paragraph (1) and paragraph (2) is specified by the Minister of Justice.
- 第七十五条の二 法務大臣は、前条第一項又は第二項の規定によつてその使用に係る電子計算機に戸籍又は除かれた戸籍の副本の送信を受けたときは、これを保存しなければならない。この場合において、法務大臣は、前に送信を受けた戸籍又は除かれた戸籍の副本を消去することができる。
- Article 75-2 (1) When the Minister of Justice receives transmission of duplicates of family registers or removed family registers to computers used by the Minister pursuant to the provisions of paragraph (1) or paragraph (2) of the preceding Article, the Minister must preserve the duplicates. In this case, the Minister of Justice may delete the duplicates of family registers or removed family registers received previously.
- 2 除かれた戸籍の副本の保存期間は、当該除かれた戸籍が戸籍簿から除かれた日の属 する年の翌年から百五十年とする。
- (2) The duplicates of removed family registers are to be preserved for 150 years from the year following the year that includes the date when the relevant family register was removed from the family register book.
- 第七十六条 戸籍事務を電子情報処理組織によつて取り扱う場合には、受付帳は、磁気 ディスクをもつて調製する。
- Article 76 (1) When handling clerical work related to family registers by an electronic data processing system, the acceptance record book is to be prepared by using a magnetic disk.
- 2 市町村長は、相当と認めるときは、前項の受付帳の保存に代えて、これに記録されている事項の全部を記載した書面を保存することができる。
- (2) When the municipal mayor finds it to be appropriate, a document stating all of the particulars recorded in the acceptance record book referred to in the preceding paragraph may be preserved in lieu of the relevant acceptance record book.
- 第七十七条 戸籍事務を電子情報処理組織によつて取り扱う場合には、戸籍の記録をするごとに、市町村長又はその職務を代理する者は、その識別番号を記録しなければな

らない。

- Article 77 When handling clerical work related to family registers by an electronic data processing system, a municipal mayor or a person who performs the duties of the municipal mayor on their behalf must record an identification code each time the mayor or the person makes a record in a family register.
- 第七十八条 戸籍事務を電子情報処理組織によつて取り扱う場合において、第四十五条 の更正をするときは、戸籍事項欄に行政区画、土地の名称、地番号又は街区符号の変 更に関する事項を記録しなければならない。
- Article 78 When handling clerical work related to family registers by an electronic data processing system and making the correction referred to in Article 45, particulars concerning the change in the administrative district, the land name, the parcel number or block code must be recorded in the family register history column.
- 第七十九条 第四十九条の二の規定は、法務大臣が第七十五条第一項又は第二項の規定 によつてその使用に係る電子計算機に戸籍又は除かれた戸籍の副本の送信を受けた場 合に準用する。この場合において、第四十九条の二第一項中「にかかわらず」とある のは「にかかわらず、管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局は」と読み替える。
- Article 79 The provisions of Article 49-2 apply mutatis mutandis to the case in which the Minister of Justice receives transmission of duplicates of family registers or removed family registers to computers used by the Minister pursuant to the provisions of Article 75, paragraph (1) or paragraph (2). In this case, the phrase "notwithstanding the provisions of paragraph (2) of the preceding Article, it" in Article 49-2, paragraph (1) is deemed to be replaced by "notwithstanding the provisions of paragraph (2) of the preceding Article, the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office".

第四章の二 電子情報処理組織による届出又は申請等の特例 Chapter IV-2 Special Provisions for Notifications or Applications Using Electronic Data Processing Systems

- 第七十九条の二 戸籍若しくは除かれた戸籍の謄本若しくは抄本又は別表第三に掲げる 書面の交付の請求は、市町村長の使用に係る電子計算機と請求をする者の使用に係る 電子計算機とを電気通信回線で接続した電子情報処理組織を使用してすることができ る。
- Article 79-2 (1) A request for the issuance of a certified copy of or abridged copy from a family register or a removed family register or any of the documents set forth in the Appended Table 3 may be made using an electronic data processing system connected via a telecommunications line to a computer used by a

municipal mayor and a computer used by the person who made the request.

- 2 戸籍法第百十八条第一項の市町村長に対してする別表第四に掲げる届出又は申請 (以下「届出等」という。)は、前項の電子情報処理組織を使用してすることができ る。
- (2) The notifications or applications set forth in the Appended Table 4 (hereinafter referred to as a "notification, etc.") made to a municipal mayor as referred to in Article 118, paragraph (1) of the Family Register Act may be made using an electronic data processing system referred to in the preceding paragraph.
- 第七十九条の三 前条第一項の交付の請求又は同条第二項の届出等をする者は、戸籍法 又はこの省令の規定により交付の請求書又は届書若しくは申請書に記載すべきことと されている事項に係る情報を市町村長の使用に係る電子計算機に送信しなければなら ない。この場合において、戸籍法又はこの省令の規定により交付の請求又は届出等の 際に添付し、又は提出すべきこととされている書面等(以下「添付書面等」とい う。)があるときは、当該添付書面等に代わるべき情報を併せて送信しなければなら ない。
- Article 79-3 (1) A person who makes a request for issuance referred to in paragraph (1) of the preceding Article or a notification, etc. referred to in paragraph (2) of that Article must send, to a computer used by a municipal mayor, information related to the particulars that are required to be stated in the written request for issuance or the written notification or the written application pursuant to the provisions of the Family Register Act or this Order. In this case, if there is a document, etc. to be attached or submitted (hereinafter referred to as an "attached document, etc.") upon making a request for issuance or a notification, etc. pursuant to the provisions of the Family Register Act or this Order, the person must also send information that may serve as a substitute for the relevant attached document, etc.
- 2 前項に規定する者は、同項の規定により送信する情報に電子署名(電子署名及び認証業務に関する法律(平成十二年法律第百二号)第二条第一項に規定する電子署名をいう。以下同じ。)を行わなければならない。証人を必要とする事件の届出については、当該証人も、前項前段の情報に電子署名を行わなければならない。
- (2) The person prescribed in the preceding paragraph must affix an electronic signature (meaning an electronic signature as defined in Article 2, paragraph (1) of the Act on Electronic Signatures and Certification Business (Act No. 102 of 2000); the same applies hereinafter) to information sent pursuant to the provisions of the preceding paragraph. With regard to notification of an event for which a witness is required, the witness must also affix an electronic signature to the information referred to in the first sentence of the preceding paragraph.
- 3 第一項後段に規定する添付書面等に代わるべき情報は、作成者(認証を要するもの

については、作成者及び認証者)による電子署名が行われたものでなければならない。

- (3) Information that may serve as a substitute for an attached document, etc. prescribed in the second sentence of paragraph (1) must bear an electronic signature affixed by its creator (if certification is required, the creator and the certifier).
- 4 前三項の規定により電子署名が行われた情報を送信するときは、当該電子署名に係る電子証明書(当該電子署名を行った者を確認するために用いられる事項が当該者に係るものであることを証明するために作成された電磁的記録をいう。以下同じ。)であって次の各号のいずれかに該当するものを併せて送信しなければならない。
- (4) When sending information to which an electronic signature has been affixed pursuant to the provisions of the preceding three paragraphs, the person must also send an electronic certificate (meaning an electronic or magnetic record created in order to certify that the information used to identify the person who has affixed the electronic signature pertains to that person; the same applies hereinafter) related to the relevant electronic signature which falls under any of the following items:
 - 一 電子署名等に係る地方公共団体情報システム機構の認証業務に関する法律(平成 十四年法律第百五十三号)第三条第一項の規定に基づき作成されたもの
 - (i) an electronic certificate prepared pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Act on Authentication Services of the Japan Agency for Local Authority Information Systems in Connection with Electronic Signatures and Electronic User Certificates (Act No. 153 of 2002);
 - 二 商業登記法(昭和三十八年法律第百二十五号)第十二条の二第一項及び第三項 (これらの規定を他の法律の規定において準用する場合を含む。)の規定に基づき 作成されたもの
 - (ii) an electronic certificate prepared pursuant to the provisions of Article 12-2, paragraphs (1) and (3) of the Commercial Registration Act (Act No. 125 of 1963) (including as applied mutatis mutandis pursuant to the provisions of other laws); or
 - 三 その他市町村長の使用に係る電子計算機から当該電子署名を行った者を確認する ことができるものであって、前二号に掲げるものに準ずるものとして市町村長が定 めるもの
 - (iii) any other electronic certificate based on which the person who affixed the electronic signature can be identified from a computer used by the municipal mayor, which has been specified by the municipal mayor as being equivalent to those set forth in the preceding two items.
- 第七十九条の四 戸籍法第四十八条第二項の規定による前条第一項の情報の閲覧は、日本産業規格A列三番の用紙に出力したものを閲覧する方法により行う。
- Article 79-4 Inspection of the information referred to in paragraph (1) of the preceding Article pursuant to the provisions of Article 48, paragraph (2) of the

Family Register Act is made by a method of inspecting the data output on a sheet of paper of Japanese Industrial Standard "A" series, size 3.

- 第七十九条の五 別表第五に掲げる書面の交付は、市町村長の使用に係る電子計算機と 交付を受ける者の使用に係る電子計算機とを電気通信回線で接続した電子情報処理組 織を使用してすることができる。
- Article 79-5 (1) The issuance of the documents set forth in Appended Table 5 may be made by using an electronic data processing system connected via a telecommunications line to a computer used by a municipal mayor and a computer used by the person who receives the issuance.
- 2 情報通信技術を活用した行政の推進等に関する法律(平成十四年法律第百五十一号。 以下「情報通信技術活用法」という。)第七条第一項ただし書に規定する主務省令で 定める方式は、電子情報処理組織を使用する方法により前項の書面の交付を受けるこ とを希望する旨の市町村長の定めるところにより行う届出とする。
- (2) The method specified by order of the competent ministry as prescribed in the provisions of the proviso to Article 7, paragraph (1) of the Act on the Promotion of Administrative Affairs through the Use of Information and Communications Technology (Act No. 151 of 2002; hereinafter referred to as the "Information and Communications Technology Utilization Act") is to be a notification requesting the issuance of the documents specified in the preceding paragraph by a method using an electronic data processing system, made as specified by a municipal mayor.
- 第七十九条の六 市町村長は、前条の規定による書面の交付をするときは、第六十六条 第一項又は第七十三条第一項各号の証明書に記載すべきこととされている事項に係る 情報(第七十三条第一項各号の証明書については、付録第二十九号書式に係る情報を 含む。)を、これについて電子署名を行い、当該電子署名に係る電子証明書を併せて 市町村の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録しなければならない。
- Article 79-6 When a municipal mayor issues a document pursuant to the provisions of the preceding paragraph, they must affix an electronic signature to information concerning the particulars required to be stated in the certificates referred to in Article 66, paragraph (1) or in the items of Article 73, paragraph (1) (including information related to the Appendix 29 Format, for the certificates referred to in the items of Article 73, paragraph (1)), and must record the information in a file stored in a computer used by the municipality, together with an electronic certificate for the relevant electronic signature.
- 第七十九条の七 情報通信技術活用法第六条第四項又は第七条第四項の氏名又は名称を明らかにする措置であって主務省令で定めるものは、当該署名等をすべき者による電子署名とする。

Article 79-7 The measure for clarifying a person's name referred to in Article 6,

paragraph (4) or Article 7, paragraph (4) of the Information and Communications Technology Utilization Act which is specified by order of the competent ministry is to be an electronic signature affixed by the person who is required to affix the signature, etc.

- 第七十九条の八 第七十九条の二第二項の届出等は、届出事件の本人の本籍地でしなければならない。ただし、戸籍法第六十一条及び第六十五条に規定する届出は母の本籍地で、同法第百二条の二、第百十条及び第百十一条に規定する届出は新本籍地で、外国人に関する届出は届出人の所在地でしなければならない。
- Article 79-8 The notification, etc. referred to in Article 79-2, paragraph (2) must be made at the place of the registered domicile of the party to the event under notification; provided, however, that the notification prescribed in Article 61 and Article 65 of the Family Register Act must be made at the place of the registered domicile of the mother, the notification prescribed in Article 102-2, Article 110 and Article 111 of that Act must be made at the new place of the registered domicile, and a notification concerning a foreign national must be made at the location of the notifier.
- 第七十九条の九 第七十九条の二第二項の規定による届出等がされた場合には、第二十 五条又は第二十六条の規定による他の市町村長への届書又は申請書の送付は、当該届 書又は申請書に係る情報を電子情報処理組織を使用して送信する方法により行う。た だし、当該情報を出力することにより作成した書面を送付することを妨げない。
- Article 79-9 (1) When a notification, etc. pursuant to the provisions of Article 79-2, paragraph (2) is made, the sending of the written notification or the written application to the mayor of the other municipality pursuant to the provisions of Article 25 or Article 26 is carried out by the method of sending information concerning the relevant written notification or the written application by using an electronic data processing system; provided, however, that this does not preclude sending a document prepared by outputting the relevant information.
- 2 前項ただし書の書面を送付するときは、その記載に接続して付録第三十号書式による付記をし、職氏名を記して職印を押さなければならない。
- (2) When sending the document referred to in the proviso to the preceding paragraph, a municipal mayor must make a supplementary note using the Appendix 30 Form in an adjacent location, as well as state their official title and affix their official seal.

第七十九条の十 戸籍法第百二十六条の法務省令で定める基準は、次のとおりとする。 Article 79-10 The standards specified by Ministry of Justice Order as referred to in the Family Register Act are to be as follows:

一 大学その他の統計の作成又は学術研究を目的とする団体若しくはそれらに属する 者の申出に係るものであること。

- (i) the provision of information pertains to a request by a university or any other body with the purpose of creating or conducting academic research on statistics, or by a person who belongs to the university or body;
- 二 統計の作成又は学術研究が医学の発達その他の公益性が高いと認められる事項を 目的とするものであつて、当該統計又は学術研究の内容が公表されること。
- (ii) the creation of statistics or academic research on statistics is for the purpose of medical development or any other particulars that is found to serve the public interest, and the content of the relevant statistics or academic research is to be published;
- 三 戸籍、除かれた戸籍又は届書その他市町村長の受理した書類(以下「戸籍等」という。)に記載した事項に係る情報を利用することが統計の作成又は学術研究のために必要不可欠であり、かつ、当該情報の範囲がその目的を達成するために必要な限度を超えないこと。
- (iii) the use of information concerning particulars entered in a family register, a removed family register or a written notification or any other document accepted by a municipal mayor (hereinafter referred to as "family register, etc.") is indispensable to the creation of statistics or academic research on statistics, and the scope of the relevant information does not exceed the extent necessary for achieving the purpose of the creation of statistics or academic research on statistics; and
- 四 戸籍等に記載した事項に係る情報を提供することにより、戸籍等に記載されている者又はその配偶者、直系尊属若しくは直系卑属その他の親族の権利利益が害されるおそれがないと認められること。
- (iv) the provision of information concerning particulars entered in a family register, etc. is found to be unlikely to harm the rights and interests of the person entered in the family register, etc., or the person's spouse, lineal ascendants or lineal descendants, or any other relatives.
- 第七十九条の十一 戸籍法第百二十六条の規定により戸籍等に記載した事項に係る情報 の提供の申出をしようとする者は、当該情報を市町村が保有している場合には、あら かじめ、当該市町村を管轄する法務局又は地方法務局の長(当該法務局又は地方法務 局の長が二以上あるときは、その一の長)の承認を得なければならない。
- Article 79-11 A person who seeks to make a request for the provision of information concerning particulars entered in a family register, etc. pursuant to the provisions of Article 126 of the Family Register Act must, when the relevant information is held by a municipality, obtain the approval of the director of the legal affairs bureau or district legal affairs bureau which has jurisdiction over the municipality (if there are two or more such legal affairs bureaus or district legal affairs bureaus, the director of one of the bureaus) in advance.

- 第七十九条の十二 戸籍法第百二十六条の規定による戸籍等に記載した事項に係る情報の提供は、戸籍若しくは除かれた戸籍の謄本若しくは抄本又は戸籍等に記載した事項についての証明書を交付することによって行うものとする。この場合において、戸籍等に記載した事項についての証明書は、付録第三十一号書式によって作らなければならない。
- Article 79-12 (1) The provision of information concerning particulars entered in a family register, etc. pursuant to the provisions of Article 126 of the Family Register Act is to be carried out by issuing a certified copy abridged copy of a family register or a removed family register, or a certificate concerning particulars entered in a family register, etc. In this case, a certificate concerning particulars entered in a family register, etc. must be prepared using the Appendix 31 Form.
- 2 戸籍法第百十九条の規定により戸籍又は除かれた戸籍が磁気ディスクをもつて調製されているときは、これらの謄本、抄本又は証明書に代えて、磁気ディスクをもつて 調製された戸籍又は除かれた戸籍に記録されている事項の全部若しくは一部を証明し た書面を交付することによつて行うものとする。
- (2) When family registers or removed family registers are prepared by using magnetic disks pursuant to the provisions of Article 119 of the Family Register Act, the provision of information is to be carried out by issuing a document certifying the whole or a part of the particulars recorded in a family register or a removed family register prepared by using a magnetic disk, in lieu of the certified copy, abridged copy or certificate.
- 3 第七十三条(同条第一項第三号及び第六号、第二項並びに第三項を除く。)の規定は、前項の書面について準用する。この場合において、前項の書面には、次の各号の 区分に応じ、それぞれ当該各号に掲げる事項を記載する。
- (3) The provisions of Article 73 (excluding paragraph (1), items (iii) and (vi), paragraph (2) and paragraph (3) of that Article) apply mutatis mutandis to the document referred to in the preceding paragraph. In this case, the document referred to in the preceding paragraph is to state the particulars set forth in the following items in accordance with the category of documents respectively set forth in those items:
 - 一 戸籍の一部を証明した書面 戸籍に記録されている事項の一部
 - (i) a document certifying a part of a family register: a part of the particulars recorded in the family register; and
 - 二 除かれた戸籍の一部を証明した書面 除かれた戸籍に記録されている事項の一部
 - (ii) a document certifying a part of a removed family register: a part of the particulars recorded in the removed family register.
- 4 前項の場合において、第二項の書面は、付録第二十二号様式(第三及び第六を除く。)又は付録第三十二号様式によつて作らなければならない。
- (4) In the case referred to in the preceding paragraph, the document referred to in paragraph (2) must be prepared using the Appendix 22 Form (excluding No.

- 3 and No. 6) or the Appendix 32 Form.
- 5 第三項の場合において、第二項の書面には、市町村長が、その記載に接続して付録 第二十三号書式(第三及び第六を除く。)又は付録第三十三号書式による付記をし、 職氏名を記して職印を押さなければならない。
- (5) In the case referred to in paragraph (3), in the document referred to in paragraph (2), a municipal mayor must make a supplementary note using the Appendix 23 Form (excluding No. 3 and No. 6) in an adjacent location, as well as state their official title and affix their official seal.

第五章 雑則

Chapter V Miscellaneous Provisions

- 第八十条 市町村の区域の変更があつたときは、戸籍及びこれに関する書類は、遅滞なく当該市町村にこれを引き継がなければならない。
- Article 80 (1) When there has been a change in the area of a municipality, relevant family registers and their related documents must be handed over to the relevant municipality without delay.
- 2 前項の規定によつて、書類の引継を完了したときは、引継を受けた市町村長は、管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局にその旨を報告しなければならない。
- (2) When succession of documents has been completed pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the municipal mayor who took over the documents must report the fact to the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office.
- 第八十一条 市町村の区域の変更によつて、管轄法務局若しくは地方法務局又はその支 局の所管に変更を生じたときは、旧所管区域内の本籍人の戸籍及び除かれた戸籍の副 本(電磁的記録を除く。)並びにこれに関する書類は、新所管法務局若しくは地方法 務局又はその支局にこれを引き継がなければならない。
- Article 81 When there has been a change in the administrative jurisdiction of the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office due to a change in the area of a municipality, duplicates of family registers and removed family registers (excluding electronic or magnetic records) of persons who have their registered domiciles within the former jurisdictional area and their related documents must be handed over to the new legal affairs bureau or district legal affairs bureau having administrative jurisdiction.
- 第八十二条 戸籍事務の取扱に関して疑義を生じたときは、市町村長は、管轄法務局若 しくは地方法務局又はその支局を経由して、法務大臣にその指示を求めることができ る。
- Article 82 When any question arises with regard to the handling of clerical work

related to family registers, a municipal mayor may seek instructions from the Minister of Justice through the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office.

第八十三条 この省令中市、市長及び市役所に関する規定は、特別区においては特別区、 特別区の区長及び特別区の区役所に、地方自治法(昭和二十二年法律第六十七号)第 二百五十二条の十九第一項の指定都市においては区及び総合区、区長及び総合区長並 びに区及び総合区の区役所にこれを準用する。

Article 83 In this Ministerial Order, the provisions concerning cities, city mayors and city offices apply mutatis mutandis to special wards, special ward mayors and special ward offices in special wards, and to wards, administratively consolidated wards, ward directors, directors of administratively consolidated wards, and the ward offices of wards and administratively consolidated wards in designated cities referred to in Article 252-19 paragraph (1) of the Local Autonomy Act (Act No. 67 of 1947).

附 則 〔抄〕

Supplementary Provisions [Extract]

第八十四条 この省令は、昭和二十三年一月一日から、これを施行する。 Article 84 This Ministerial Order comes into effect as of January 1,1984.

第八十五条 この省令施行前に編製した戸籍については、第三十四条に掲げる事項は、 その戸籍の筆頭に記載した者の事項欄にこれを記載しなければならない。

Article 85 With regard to family registers that were created prior to the enforcement of this Ministerial Order, the particulars set forth in Article 34 must be entered in the details column of the person whose name is entered at the head of the family register.

第八十六条 第三十七条及び第三十九条の規定は、昭和二十二年法律第二百二十四号による改正前の戸籍法によって戸籍に記載した事項で改正後の戸籍法によればその記載を要しないものには、これを適用しない。

Article 86 The provisions of Article 37 and Article 39 do not apply to particulars which have been entered in family registers pursuant to the Family Register Act prior to the amendment by Act No. 224 of 1947 which are not required to be entered under the Family Register Act after the amendment.

第八十八条 左の省令はこれを廃止する。

Article 88 (1) The following Ministerial Order is repealed: 戸籍法施行細則

Detailed Regulation for Enforcement of the Family Register Act

昭和二十一年司法省令第八十一号(出生、婚姻、離婚及び死亡の届書の様式に関する件)

Ministry of Justice Order No. 81 of 1946 (cases concerning the forms for written notifications of birth, marriage, divorce and death)

- 2 戸籍法施行細則第四十八条、第五十一条及び第五十二条の規定は、この省令施行後 も、なおその効力を有する。
- (2) The provisions of Article 48, Article 51 and Article 52 of the Detailed Regulation for Enforcement of the Family Register Act remain in force after the enforcement of this Ministerial Order.
- 3 戸籍法施行細則第五十一条第一項第一号及び第五十二条に規定する除籍簿の保存期間は、当該年度の翌年から百五十年とする。
- (3) The register books of removed family registers prescribed in Article 51, paragraph (1), item (i) and Article 52 of the Detailed Regulation for Enforcement of the Family Register Act are to be preserved for 150 years from the year following the relevant year.
- 4 戸籍法施行細則第四十八条及び第五十一条に規定する原戸籍の保存期間は、改製の 翌年から百五十年とする。
- (4) The original family registers prescribed in Article 48 and Article 51 of the Detailed Regulation for Enforcement of the Family Register Act are to be preserved for 150 years from the year following their recompilation.

附 則 [昭和五十九年十一月一日法務省令第四十号] [抄] Supplementary Provisions [Ministry of Justice Order No. 41 of November 1, 1984] [Extract]

- 2 この省令による改正後の戸籍法施行規則第五十八条の二の規定は、国籍法及び戸籍 法の一部を改正する法律(昭和五十九年法律第四十五号)附則第五条第一項又は第六 条第一項の規定によつて国籍を取得した場合の国籍取得の届出について準用する。
- (2) The provisions of Article 58-2 of the Detailed Regulation for Enforcement of the Family Register Act after the amendment by this Ministerial Order apply mutatis mutandis to a notification of acquisition of Japanese nationality in the case of having acquired Japanese nationality pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (1) or Article 6, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Act Partially Amending the Nationality Act and the Family Register Act (Act No. 45 of 1984).

附 則 〔平成六年十月二十一日法務省令第五十一号〕 〔抄〕 Supplementary Provisions [Ministry of Justice Order No. 51 of October 21, 1994] [Extract]

(戸籍の改製)

(Recompilation of Family Registers)

- 第二条 戸籍法第百十八条第一項の市町村長は、電子情報処理組織によって取り扱うべき事務に係る戸籍を戸籍法第百十九条第一項の戸籍に改製しなければならない。ただし、電子情報処理組織による取扱いに適合しないものは、この限りでない。
- Article 2 (1) The municipal mayor referred to in Article 118, paragraph (1) of the Family Register Act must recompile family registers related to clerical work which are required to be handled by an electronic data processing system into the family registers referred to in Article 119, paragraph (1) of the Family Register Act; provided, however, that this does not apply if the family registers are not suitable to be handled by an electronic data processing system.
- 2 前項の規定による戸籍の改製は、戸籍に記載されている事項を磁気ディスク(これ に準ずる方法により一定の事項を確実に記録することができる物を含む。)をもって 調製する戸籍に移記してするものとする。この場合においては、この省令による改正 後の戸籍法施行規則第三十七条ただし書に掲げる事項を省略することができる。
- (2) The recompilation of family registers pursuant to the provisions of the preceding paragraph must be carried out by transferring the particulars stated in the family registers to family registers prepared by using magnetic disks (including things that can record certain particulars securely by an equivalent method). In this case, the particulars set forth in the proviso to Article 37 of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act after the amendment by this Ministerial Order may be omitted.
- 3 第一項の規定により戸籍を改製する場合には、従前の戸籍にする戸籍の改製に関する事項の記載は、その初葉の欄外にすることができる。
- (3) When recompiling family registers pursuant to the provisions of paragraph (1), the entry of particulars concerning the recompilation of the family register to be made in the previous family register may be made in the margin of its first page.
- 4 市町村長は、第一項の規定により戸籍を改製したときは、当該改製に係る全ての戸籍の副本(電磁的記録に限る。次項において同じ。)を電気通信回線を通じて法務大臣の使用に係る電子計算機に送信しなければならない。
- (4) When a municipal mayor has recompiled family registers pursuant to the provisions of paragraph (1), they must transmit duplicates of all family registers related to the recompilation (limited to electronic or magnetic records; the same applies in the following paragraph) to a computer used by the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office via a telecommunications line.
- 5 戸籍法施行規則の一部を改正する省令(令和元年法務省令第四号)による改正後の 戸籍法施行規則第七十五条の二第一項前段の規定は、法務大臣が前項の規定によって その使用に係る電子計算機に戸籍の副本の送信を受けた場合に準用する。
- (5) The provisions of the first sentence of Article 75-2, paragraph (1) of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act (Ministry of Justice

Order No. 1 of 2013) after the amendment by Ministerial Order Partially Amending the Regulation for Enforcement of the Family Register Act apply mutatis mutandis to the case where the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office receives transmission of duplicates of family registers to a computer used by the bureau or branch office pursuant to the provisions of the preceding paragraph.

- 6 第一項の規定により戸籍を改製して従前の戸籍の全部を消除したときは、その除かれた戸籍及びその副本の保存期間は、改製の日から百五十年とする。
- (6) When having recompiled a family register pursuant to the provisions of paragraph (1) and having deleted the whole of the previous family register, the removed family register and its duplicate are to be preserved for 150 years from the day of the recompilation.

附 則 〔平成十二年二月二十四日法務省令第七号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Ministry of Justice Order No. 7 of February 24, 2000] [Extract]

(戸籍記載等に関する経過措置)

(Transitional Measures Concerning Entries in a Family Register)

- 第二条 後見登記等に関する法律附則第六条第一項の規定により従前の例によることとされる届出又は家事審判規則等の一部を改正する規則(平成十二年最高裁判所規則第一号)附則第三条により従前の例によることとされる戸籍記載の嘱託がされたときの戸籍の記載については、なお従前の例による。
- Article 2 (1) Prior provisions continue to govern an entry in a family register when a notification to which prior provisions are to continue to govern pursuant to the provisions of Article 6, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Act on Guardianship Registration, etc. has been made or when a commission for making an entry in a family register to which prior provisions are to continue to govern pursuant to Article 3 of the Supplementary Provisions of the Rules for Partial Revision of the Domestic Relations Trial Rules, etc. (Rules of the Supreme Court No. 1 of 2000) has been given.
- 2 民法の一部を改正する法律(平成十一年法律第百四十九号)附則第三条第三項により従前の例によることとされる準禁治産者及びその保佐人に関する戸籍法施行規則の 規定の適用については、前項の規定によるほか、なお従前の例による。
- (2) Prior provisions continue to govern the application of the provisions of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act concerning a person with limited legal capacity and their curators to which prior provisions are to continue to govern pursuant to Article 3, paragraph (3) of the Supplementary Provisions of the Act for Partial Amendment of the Civil Code (Act No. 149 of 1999), in addition to the provisions of the preceding paragraph.

- 第三条 この省令による改正後の戸籍法施行規則第三十九条第一項(同条第二項において準用する場合を含む。)に規定する新戸籍を編製され、又は他の戸籍に入る者が、 民法の一部を改正する法律附則第三条第一項の規定により成年被後見人とみなされる 者又は同条第二項の規定により被保佐人とみなされる者であるときは、従前の戸籍に 記載したその者についての後見又は保佐に関する事項をも記載しなければならない。
- Article 3 (1) When the person for whom a new family register is to be created or whose name is to be entered in another family register prescribed in Article 39, paragraph (1) of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act after the amendment by this Ministerial Order (including as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of that Article) is a person who is deemed to be an adult ward pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Act for Partial Amendment of the Civil Code or a person who is deemed to be a person under curatorship pursuant to the provisions of paragraph (2) of that Article, the particulars concerning guardianship and curatorship for the relevant person which had been entered in the previous family register must also be entered in the new family register or the other family register.
- 2 この省令による改正後の戸籍法施行規則第五十八条の二第一項に規定する戸籍法第 百二条第二項第五号(第百二条の二後段において準用する場合を含む。)の事項には、 民法の一部を改正する法律附則第三条第一項の規定により成年被後見人とみなされる 者及び同条第二項の規定により被保佐人とみなされる者(後見登記等に関する法律附 則第二条第一項又は第二項の規定により後見又は保佐の登記がされた者を除く。)に ついての後見又は保佐に関する事項を含むものとする。
- (2) The particulars referred to in Article 102, paragraph (2), item (v) of the Family Register Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to the second sentence of Article 102-2 of that Act) prescribed in Article 58-2, paragraph (1) of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act after the amendment by this Ministerial Order is to include particulars concerning the guardianship or curatorship of a person who is deemed to be an adult ward pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Act for Partial Amendment of the Civil Code or a person who is deemed to be a person under curatorship pursuant to the provisions of paragraph (2) of that Article (excluding a person for whom the registration of guardianship or curatorship has been made pursuant to the provisions of Article 2, paragraph (1) or (2) of the Supplementary Provisions of the Act on Guardianship Registration, etc.).
- 3 前二項に規定する事項の戸籍の記載については、なお従前の例による。
- (3) Prior provisions continue to govern the entry of particulars prescribed in the preceding two paragraphs in a family register.

(戸籍の再製)

(Replication of Family Registers)

- 第四条 この省令による改正後の戸籍法施行規則第十条の規定は、後見登記等に関する 法律附則第二条第五項により戸籍を再製する場合に準用する。この場合において、禁 治産又は準禁治産に関する事項は、再製後の戸籍には記載しない。
- Article 4 The provisions of Article 10 of the Enforcement Regulation of the Family Register Act after the amendment by this Ministerial Order apply mutatis mutandis to the case of replicating family registers pursuant to the provisions of Article 2, paragraph (5) of the Supplementary Provisions of the Act on Guardianship Registration, etc. In this case, particulars concerning a legally incapacitated person or a person with limited legal capacity are not to be entered in the family registers after the replication.

附 則 〔平成二十五年一月二十五日法務省令第一号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Ministry of Justice Order No. 1 of January 25, 2013] [Extract]

(施行期日)

(Effective date)

- 第一条 この省令は、平成二十五年三月一日から施行する。ただし、附則第三条の規定 は、同年十月一日から施行する。
- Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of March 1, 2013; provided, however, that the provisions of Article 3 of the Supplementary Provisions come into effect on October 1, 2013.

(経過措置)

(Transitional Measures)

- 第二条 この省令による改正後の戸籍法施行規則第七十五条第一項及び第三項、第七十五条の二並びに第七十九条の規定は、次の各号に掲げる区分に応じ、当該市町村の区域内に本籍を有する者の戸籍及び除かれた戸籍の副本(電磁的記録に限る。以下この条において同じ。)について、それぞれ当該各号に定める日(以下「適用日」という。)から適用し、適用日前の戸籍又は除かれた戸籍の副本の送付、保存及びその送付を受けたときの当該戸籍に関する書類の廃棄については、なお従前の例による。
- Article 2 The provisions of Article 75, paragraphs (1) and (3), Article 75-2, and Article 79 of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act as amended by this Ministerial Order apply to duplicates (limited to electronic or magnetic records; hereinafter the same applies in this Article) of the family registers and removed family registers of persons who have their registered domiciles within an area of the relevant municipality in accordance with the category set forth in the following items as of the day specified in each of those items (hereinafter referred to as the "effective date"), and prior provisions continue to govern the sending and preservation of duplicates of family

registers and removed family registers and to disposal of documents concerning the relevant family registers that are received before the effective date:

- 一 平成二十五年九月三十日以前に市町村長が戸籍法施行規則の一部を改正する省令 (平成六年法務省令第五十一号。以下「平成六年改正省令」という。) 附則第二条 第一項の規定により戸籍を改製したとき 管轄法務局若しくは地方法務局又はその 支局がこの省令による改正後の戸籍法施行規則第七十五条第二項の規定によって当 該市町村長からその使用に係る電子計算機に最初に全ての戸籍及び除かれた戸籍の 副本の送信を受けた日
- (i) when a municipal mayor recompiles a family register pursuant to the provisions of Article 2, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Ministerial Order Partially Amending the Regulation for Enforcement of the Family Register Act (Ministry of Justice Order No. 51 of 1994; hereinafter referred to as the "1994 Amendment Order") on or before September 30, 2013: the day that the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office first receives transmission from the municipal mayor of duplicates of all family registers or removed family registers on computers that it uses pursuant to the provisions of Article 75, paragraph (2) of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act as amended by this Ministerial Order; and
- 二 平成二十五年十月一日以後に市町村長が平成六年改正省令附則第二条第一項の規 定により戸籍を改製したとき 管轄法務局若しくは地方法務局又はその支局がこの 省令による改正後の平成六年改正省令附則第二条第四項によって当該市町村長から その使用に係る電子計算機に当該改製に係る全ての戸籍の副本の送信を受けた日
- (ii) when a municipal mayor recompiles a family register pursuant to the provisions of Article 2, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the 1994 Amendment Order on or after October 1, 2013: the day that the competent legal affairs bureau or district legal affairs bureau, or its branch office receives transmission from the municipal mayor of duplicates of all family registers related to the recompilation on computers that it uses pursuant to the provisions of Article 2, paragraph (4) of the Supplementary Provisions of the 1994 Amendment Order as amended by this Ministerial Order.

附 則 〔平成二十七年一月七日法務省令第二号〕

Supplementary Provisions [Ministry of Justice Order No. 2 of January 7, 2015]

この省令は、平成二十七年四月一日から施行する。ただし、別表第二の改正規定は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of April 1, 2015; provided, however, that the provisions amending the Appended Table 2 come into effect as of the

date of promulgation.

附 則 〔平成二十七年十二月四日法務省令第五十一号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Ministry of Justice Order No. 51 of December 4, 2015] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

- 第一条 この省令は、行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律(以下「番号利用法」という。)附則第一条第四号に掲げる規定の施行の日 (平成二十八年一月一日)から施行する。
- Article 1 This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the provisions set forth in Article 1, item (iv) of the Supplementary Provisions of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures (hereinafter referred to as the "Number Use Act") come into effect (January 1, 2016).

(経過措置)

(Transitional Measures)

- 第二条 次に掲げる省令の規定の適用については、行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律の施行に伴う関係法律の整備等に関する法律(以下「番号利用法整備法」という。)第十九条の規定による改正前の住民基本台帳法(昭和四十二年法律第八十一号。以下「旧住民基本台帳法」という。)第三十条の四十四第三項の規定により交付された同条第一項に規定する住民基本台帳カード(行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律及び行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する法律の施行に伴う関係法律の整備等に関する法律の施行に伴う総務省関係省令の整備等に関する省令(平成二十七年総務省令第七十六号)第五条の規定による改正前の住民基本台帳法施行規則(平成十一年自治省令第三十五号。以下「旧住民基本台帳法施行規則」という。)別記様式第二の様式によるものに限る。)は、番号利用法整備法第二十条第一項の規定によりなお従前の例によることとされた旧住民基本台帳法第三十条の四十四第九項の規定によりその効力を失う時までの間は、番号利用法第二条第七項に規定する個人番号カードとみなす。
- Article 2 With respect to the application of the provisions of the Ministerial Orders set forth below, the basic resident registration card prescribed in Article 30-44, paragraph (1) of the Basic Resident Registration Act (Act No. 81 of 1967; hereinafter referred to as "former Basic Resident Registration Act") (limited to cards prepared using Form 2 of the Regulation for Enforcement of the Basic Resident Registration Act (Ministry of Home Affairs Order No. 35 of 1999; hereinafter referred to as the "former Regulation for Enforcement of the Basic Resident Registration Act") before the amendment by the Act on the Use

of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures and Article 5 of the Ministerial Order on Arrangement of Ministry of Internal Affairs and Communications Order Incidental to Enforcement of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures (Ministry of Internal Affairs and Communications Order No. 76 or 2015)) issued pursuant to the provisions of Article 30-44, paragraph (3) of the former Basic Resident Registration Act before the amendment by Article 19 of the Act on Improvement of the Related Acts concerning Enforcement of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures (hereinafter referred to as "Act on Improvement in Method of Number Use") is deemed an individual number card as defined in Article 2, paragraph (7) of the Number Use Act during the period until it loses effect pursuant to the provisions of Article 30-44, paragraph (9) of the former Basic Resident Registration Act applicable pursuant to the provisions then in force pursuant to the provisions of Article 20, paragraph (1) of the Act on Improvement in Method of Number Use:

- 一 第一条の規定による改正後の戸籍法施行規則第十一条の二第一号
- (i) the provisions of Article 11-2, item (i) of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act after the amendment by the provisions of Article 1;
- 二 第二条の規定による改正後の供託規則第二十六条第三項第二号
- (ii) the provisions of Article 26, paragraph (3), item (ii) of the Deposit Regulation after the amendment by the provisions of Article 2; and
- 三 第七条の規定による改正後の不動産登記規則第七十二条第二項第一号(他の省令 において準用する場合を含む。)
- (iii) the provisions of Article 72, paragraph (2), item (i) of the Order on Real Property Registration after the amendment by the provisions of Article 7 (including as applied mutatis mutandis pursuant to other ministerial orders).
- 第三条 第一条の規定による改正後の戸籍法施行規則第十一条の二第二号の規定の適用については、旧住民基本台帳法第三十条の四十四第三項の規定により交付された同条第一項に規定する住民基本台帳カード(旧住民基本台帳法施行規則別記様式第一の様式によるものに限る。)は、番号利用法整備法第二十条第一項の規定によりなお従前の例によることとされた旧住民基本台帳法第三十条の四十四第九項の規定によりその効力を失う時までの間は、第一条の規定による改正後の戸籍法施行規則第十一条の二第二号イに掲げる書類とみなす。
- Article 3 With respect to the application of the provisions of Article 11-2, item (ii) of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act as amended by the provisions of Article 1, the basic resident registration card (limited to cards prepared using Form 1 of the former Regulation for Enforcement of the Basic Resident Registration Act) issued pursuant to the provisions of Article 30-44, paragraph (3) of the former Regulation for Enforcement of the Basic

Resident Registration Act and prescribed in paragraph (1) of that Article is deemed to be a document prescribed in Article 11-2, item (ii) (a) of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act after the amendment by the provisions of Article 1 during the period until it loses effect pursuant to the provisions of Article 30-44, paragraph (9) of the former Basic Resident Registration Act applicable pursuant to the provisions then in force pursuant to the provisions of Article 20, paragraph (1) of the Act on Improvement in Method of Number Use.

附 則 〔令和元年十二月十六日法務省令第五十二号〕 Supplementary Provisions [Ministry of Justice Order No. 52 of December 16, 2019]

この省令は、情報通信技術の活用による行政手続等に係る関係者の利便性の向上並び に行政運営の簡素化及び効率化を図るための行政手続等における情報通信の技術の利用 に関する法律等の一部を改正する法律(令和元年法律第十六号)の施行の日(令和元年 十二月十六日)から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as of the date on which the Act for Revision of the Act on the Utilization of Information and Communications Technology in Administrative Procedures, etc. to Enhance the Convenience of Persons Involved in Administrative Procedures, etc. by Utilizing Information and Communication Technology and to Simplify and Streamline Administrative Procedures (Act No. 16 of 2019) comes into effect (December 16, 2019).

別表第一(第十一条の二、第十一条の六、第五十二条の二、第五十三条の二、第五十三 条の四第三項、同条第六項関係)

Appended Table 1 (Re: Article 11-2, Article 11-6, Article 52-2, Article 53-2, Article 53-4, paragraph (3), and paragraph (6) of that Article)

船員手帳、身体障害者手帳、無線従事者免許証、海技免状、小型船舶操縦免許証、 宅地建物取引士証、航空従事者技能証明書、耐空検査員の証、運航管理者技能検定合格証明書、動力車操縦者運転免許証、猟銃・空気銃所持許可証、教習資格認定証、運 転経歴証明書(平成二十四年四月一日以後に交付されたものに限る。)、電気工事士 免状、特種電気工事資格者認定証、認定電気工事従事者認定証、療育手帳、戦傷病者 手帳、警備業法(昭和四十七年法律第百十七号)第二十三条第四項に規定する合格証 明書

A mariner's pocket ledger, physical disability certificate, radio operator license, seaman's competency certificate, boat operator's license, real estate notary certificate, airmen competence certificate, certificate of airworthiness inspector, certificate of passing the aircraft dispatcher's competence examination, train driver's license, permit for possession of hunting guns and air guns, certificate of the qualification for receiving shooting training,

certificate of driving history (limited to one issued on or after April 1, 2012), electrical engineer's license, certificate of qualified electrical engineering specialist, electrician license, certificate of intellectual disability, certificate of sick and wounded retired soldiers, or the certificate of passing prescribed in Article 23, paragraph (4) of the Security Services Act (Act No. 117 of 1972)

別表第二 漢字の表 (第六十条関係)

Appended Table 2 Tables of Kanji Characters (Re: Article 60)

1.

注 「一」は、相互の漢字が同一の字種であることを示したものである。

Note: The mark "-" indicates that the kanji characters shown on both ends of the line are those having the same meaning.

- 二 図 2
- 2. Fig2

注 括弧内の漢字は、戸籍法施行規則第六十条第一号に規定する漢字であり、当該括弧外の漢字とのつながりを示すため、参考までに掲げたものである。

Note: The kanji characters in parentheses are those prescribed in Article 60, item (i) of the Regulation for Enforcement of the Family Register Act, which are shown for a referential purpose to indicate their connection with the kanji characters outside the parentheses.

別表第三 (第七十九条の二第一項関係)

Appended Table 3 (Re: Article 79-2, paragraph (1))

- 一 戸籍法第十条第一項の戸籍に記載した事項に関する証明書
- (i) certificate concerning the particulars entered in a family register referred to in Article 10, paragraph (1) of the Family Register Act
- 二 戸籍法第十二条の二の除かれた戸籍に記載した事項に関する証明書
- (ii) certificate concerning the particulars entered in a removed family register referred to in Article 12-2 of the Family Register Act
- 三 戸籍法第四十八条第一項の届出の受理又は不受理の証明書
- (iii) certificate of acceptance or non-acceptance of a written notification referred to in Article 48, paragraph (1) of the Family Register Act
- 四 戸籍法第百二十条第一項の戸籍証明書又は除籍証明書
- (iv) family register certificate or removed family register certificate referred to in Article 120, paragraph (1) of the Family Register Act

別表第四 (第七十九条の二第二項関係)

Appended Table 4 (Re: Article 79-2, paragraph (2))

- 一 戸籍法第四十九条第一項及び第五十四条第一項の規定による出生の届出
- (i) notification of birth pursuant to the provisions of Article 49, paragraph (1) and Article 54, paragraph (1) of the Family Register Act
- 二 戸籍法第六十条、第六十一条、第六十三条及び第六十四条の規定による認知の 届出
- (ii) notification of acknowledgment of parentage pursuant to the provisions of Articles 60, 61, 63 and 64 of the Family Register Act
- 三 戸籍法第六十五条の規定による死産の届出
- (iii) notification of stillbirth pursuant to the provisions of Article 65 of the Family Register Act
- 四 戸籍法第六十六条、第六十八条及び第六十八条の二の規定による縁組の届出
- (iv) notification of adoption pursuant to the provisions of Articles 66, 68 and 68-2 of the Family Register Act
- 五 戸籍法第六十九条の規定による縁組の取消しの届出
- (v) notification of annulment of adoption pursuant to the provisions of Article 69 of the Family Register Act
- 六 戸籍法第六十九条の二及び第七十三条の二の規定による縁氏を称する届出
- (vi) notification of taking the surname that had been used during adoption pursuant to the provisions of Articles 69-2 and 73-2 of the Family Register Act
- 七 戸籍法第七十条、第七十一条、第七十二条及び七十三条第一項の規定による離 縁の届出
- (vii) notification of dissolution of adoptive relationship pursuant to the provisions of Articles 70, Article 71, Article 72 and Article 73, paragraph (1) of the Family Register Act
- 八 戸籍法第七十三条第一項の規定による離縁の取消しの届出
- (viii) notification of annulment of dissolution of adoption pursuant to the provisions of Article 73, paragraph (1) of the Family Register Act
- 九 戸籍法第七十四条の規定による婚姻の届出
- (ix) notification of marriage pursuant to the provisions of Article 74 of the Family Register Act
- 十 戸籍法第七十五条第一項の規定による婚姻の取消しの届出
- (x) notification of annulment of marriage pursuant to the provisions of Article 75, paragraph (1) of the Family Register Act
- 十一 戸籍法第七十五条の二及び第七十七条の二の規定による婚氏を称する届出
- (xi) notification of taking the surname that had been used during marriage pursuant to the provisions of Articles 75-2 and 77-2 of the Family Register Act
- 十二 戸籍法第七十六条及び第七十七条第一項の規定による離婚の届出
- (xii) notification of divorce pursuant to the provisions of Article 76 and Article 77, paragraph (1) of the Family Register Act
- 十三 戸籍法第七十七条第一項の規定による離婚の取消しの届出
- (xiii) notification of annulment of divorce pursuant to the provisions of Article 77, paragraph (1) of the Family Register Act

- 十四 戸籍法第七十八条、第七十九条及び第八十条の規定による親権又は管理権に 関する届出
- (xiv) notification concerning parental authority or the right to administer property pursuant to the provisions of Articles 78, 79 and 80 of the Family Register Act
- 十五 戸籍法第八十一条第一項、第八十二条、第八十四条及び第八十五条の規定による未成年の後見に関する届出
- (xv) notification concerning guardianship of a minor pursuant to the provisions of Article 81, paragraph (1) and Articles 82, 84 and 85 of the Family Register Act
- 十六 戸籍法第八十六条第一項及び第九十二条第三項の規定による死亡の届出 (xvi) notification of death pursuant to the provisions of Article 86, paragraph (1) and 92, paragraph(3) of the Family Register Act
- 十七 戸籍法第九十四条の規定による失踪宣告又は失踪宣告の取消しの届出 (xvii) notification of declaration of presumed death or revocation of declaration of presumed death pursuant to the provisions of Article 94 of the Family Register Act
- 十八 戸籍法第九十五条及び第九十九条の規定による復氏の届出 (xviii) notification of reversion to the previous surname pursuant to the provisions of Articles 95 and 99 of the Family Register Act
- 十九 戸籍法第九十六条の規定による姻族関係終了の届出 (xix) notification of the ending of the relationship between relatives by affinity pursuant to the provisions of Article 96 of the Family Register Act
- 二十 戸籍法第九十七条の規定による推定相続人の廃除又は推定相続人の廃除の取消しの届出
- (xx) notification of the disinheritance of a presumptive heir or revocation of disinheritance of a presumptive heir pursuant to the provisions of Article 97 of the Family Register Act
- 二十一 戸籍法第九十八条の規定による入籍の届出
- (xxi) notification of entry of name in a family register pursuant to the provisions of Article 98 of the Family Register Act
- 二十二 戸籍法第百条第一項の規定による分籍の届出
- (xxii) notification of separation from a family register pursuant to the provisions of Article 100, paragraph (1) of the Family Register Act
- 二十三 戸籍法第百二条第一項の規定による国籍取得の届出
- (xxiii) notification of acquisition of Japanese nationality pursuant to the provisions of Article 102, paragraph (1) of the Family Register Act
- 二十四 戸籍法第百二条の二の規定による帰化の届出
- (xxiv) notification of naturalization pursuant to the provisions of Article 102-2 of the Family Register Act
- 二十五 戸籍法第百三条第一項の規定による国籍喪失の届出
- (xxv) notification of loss of Japanese nationality pursuant to the provisions of Article 103, paragraph (1) of the Family Register Act
- 二十六 戸籍法第百四条第一項の規定による国籍留保の届出
- (xxvi) notification of reservation of Japanese nationality pursuant to the provisions of Article 104, paragraph (1) of the Family Register Act

二十七 戸籍法第百四条の二第一項の規定による国籍選択の届出

(xxvii) notification of selection of Japanese nationality pursuant to the provisions of Article 104-2, paragraph (1) of the Family Register Act

二十八 戸籍法第百六条第一項の規定による外国国籍喪失の届出

(xxviii) notification of loss of foreign nationality pursuant to the provisions of Article 106, paragraph (1) of the Family Register Act

二十九 戸籍法第百七条の規定による氏の変更の届出

(xxix) notification of change of surname pursuant to the provisions of Article 107 of the Family Register Act

三十 戸籍法第百七条の二の規定による名の変更の届出

(xxx) notification of change of a given name pursuant to the provisions of Article 107-2 of the Family Register Act

三十一 戸籍法第百八条第一項の規定による転籍の届出

(xxxi) notification of transfer of registered domicile pursuant to the provisions of Article 108, paragraph (1) of the Family Register Act

三十二 戸籍法第百十条第一項及び第百十一条の規定による就籍の届出

(xxxii) notification of registration of an unregistered person pursuant to the provisions of Article 110, paragraph (1) and Article 111 of the Family Register Act

三十三 戸籍法第百十三条、第百十四条及び第百十六条第一項の規定による戸籍訂 正の申請

(xxxiii) application for correction of a family register pursuant to the provisions of Articles 113, Article 114 and Article 116, paragraph (1) of the Family Register Act

別表第五 (第七十九条の五関係)

Appended Table 5 (Re: Article 79-5)

- 一 戸籍法第四十八条第一項の届出の受理又は不受理の証明書
- (i) certificate of acceptance or non-acceptance of a notification referred to in Article 48, paragraph (1) of the Family Register Act
- 二 戸籍法第百二十条第一項の戸籍証明書又は除籍証明書
- (ii) family register certificate or removed family register certificate referred to in Article 120, paragraph (1) of the Family Register Act

附録第一号様式 戸籍 (第一条関係)

Appendix 1 Form: Family Register (Re: Article 1)

附録第二号様式 戸籍簿表紙 (第四条関係)

Appendix 2 Form: Family Register Cover Sheet (Re: Article 4)

附録第三号様式 見出帳 (日本産業規格B列四番の丈夫な用紙、横書きとすることができる。) (第六条関係)

Appendix 3 Form: Index Book (durable paper of Japanese Industrial Standard "B" Series size 4; horizontal writing allowed) (Re: Article 6)

附録第四号様式 見出票 (第六条関係)

Appendix 4 Form: Index Card (Re: Article 6)

附録第五号様式 受附帳 (日本産業規格B列四番の丈夫な用紙、横書きとすることができる。) (第二十一条関係)

Appendix 5 Form: Acceptance Record Book (durable paper of Japanese Industrial Standard "B" Series size 4; horizontal writing allowed) (Re: Article 21)

附録第六号 戸籍の記載のひな形 (第三十三条関係)

Appendix 6: Template of Entries in a Family Register (Re: Article 33)

附録第七号 戸籍記載例

Appendix 7: Sample Entries of a Family Register

附録第八号様式 戸籍の消除 (第四十二条関係)

Appendix 8 Form: Deletion of a Family Register (Re: Article 42)

附録第九号様式 戸籍の訂正 (第四十四条関係)

Appendix 9 Form: Correction of a Family Register (Re: Article 44)

附録第十号様式 本籍の更正 (第四十六条関係)

Appendix 10 Form: Correction of a Registered Domicile (Re: Article 46)

附録第十一号様式 出生の届書 (日本産業規格A列四番) (第五十九条関係)

Appendix 11 Form: Written Notification of Birth (Japanese Industrial Standard "A" Series size 4) (Re: Article 59)

附録第十二号様式 婚姻の届書 (日本産業規格A列三番) (第五十九条関係)

Appendix 12 Form: Written Notification of Marriage (Japanese Industrial Standard "A" Series size 3) (Re: Article 59)

附録第十三号様式 離婚の届書 (日本産業規格A列三番) (第五十九条関係)

Appendix 13 Form: Written Notification of Divorce (Japanese Industrial Standard "A" Series size 3) (Re: Article 59)

附録第十四号様式 死亡の届書 (日本産業規格A列四番) (第五十九条関係)

Appendix 14 Form: Written Notification of Death (Japanese Industrial Standard "A" Series size 4) (Re: Article 59)

附録第十五号書式 (第十二条関係)

Appendix 15 Format (Re: Article 12)

附録第十六号 削除

Appendix 16: Deleted

附録第十七号書式 (第十四条関係)

Appendix 17 Format (Re: Article 14)

附録第十八号書式 (第四十七条関係)

Appendix 18 Format (Re: Article 47)

附録第十九号書式 (第六十四条関係)

Appendix 19 Format (Re: Article 64)

附録第二十号書式 (第六十六条関係)

Appendix 20 Format (Re: Article 66)

附録第二十一号書式 (日本産業規格B列四番の上質紙九十キログラム以上) (第 六十六条関係)

Appendix 21 Format (high-quality paper of Japanese Industrial Standard "B" Series size 4, weighing 90 kilograms or more per 1,000 sheets) (Re: Article 66)

付録第二十二号様式 第七十三条第一項の書面 (日本産業規格A列四番) (第七十三条第二項関係)

Appendix 22 Form: Document Referred to in Article 73, Paragraph (1) (Japanese Industrial Standard "A" Series size 4) (Re: Article 73, paragraph (2))

付録第二十三号書式 (第七十三条第三項関係)

Appendix 23 Format (Re: Article 73, paragraph (3))

付録第二十四号 第七十三条第一項の書面の記載のひな形 (第七十三条第六項関係)

Appendix 24: Template of the Entries in the Document Referred to in Article 73, Paragraph (1) (Re: Article 73, paragraph (6))

付録第二十五号 第七十三条第一項の書面の記載例 (第七十三条第六項関係)

Appendix 25: Sample Entries of the Document Referred to in Article 73, Paragraph (1) (Re: Article 73, paragraph (6))

付録第二十六号様式 戸籍の消除 (第七十三条第七項関係)

Appendix 26 Form: Deletion of a Family Register (Re: Article 73, paragraph (7))

付録第二十七号様式 戸籍の訂正 (第七十三条第八項関係)

Appendix 27 Form: Correction of a Family Register (Re: Article 73, paragraph (8))

付録第二十八号様式

Appendix 28 Form

付録第二十九号書式 (第七十九条の六関係)

Appendix 29 Format (Re: Article 79-6)

付録第三十号書式 (第七十九条の九第二項関係) 本籍の更正 (第七十三条第九 項関係)

Appendix 30 Format (Re: Article 79-9, paragraph (2)) Correction of a Registered Domicile (Re: Article 73, paragraph (9))

付録第三十一号書式 (第七十九条の十二第一項関係) 戸籍(除籍、届書、申請書 その他)記載事項証明

Appendix 31 Format (Re: Article 79-12, paragraph (1)) Certificate of Matters Entered in a Family Register (removal, written notification, written application, etc.)

付録第三十二号様式 第七十九条の十二第二項の書面 (第七十九条の十二第四項関係)

Appendix 32 Form: Document Referred to in Article 79-12, Paragraph (2) (Re: Article 79-12, paragraph (4))

付録第三十二様式 第七十九条の十二第二項の書面 (日本産業規格A列四番) (第七十九条の十二第四項関係)

Appendix 32 Form: Document Referred to in Article 79-12, Paragraph (2) (Japanese Industrial Standard "A" Series size 4) (Re: Article 79-12, paragraph (4))

付録第三十三号書式 (第七十九条の十二第五項関係)

Appendix 33 Format (Re: Article 79-12, paragraph (5))